

LAURASTAR



IGGI

SAFETY INSTRUCTIONS

LAURASTAR

TABLE OF CONTENTS

EN - SAFETY INSTRUCTIONS	3
FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	11
DE - SICHERHEITSHINWEISE	17
NL - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	24
IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA	31
ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	38
PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	45
TR - GÜVENLİK TALİMATLARI	52
RU - ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	59
CHS - 安全说明书	66
KR - 안전 지침서	73
AR - تعليمات السلامة	86

Congratulations! You are now the proud owner of a high-quality Laurastar IGGI that combines Swiss technology and design. Please read the safety instructions carefully before turning on the appliance and keep them for future reference.

Félicitations ! Vous venez d'acquérir IGGI, un produit Laurastar de qualité alliant design et technologie suisse. Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement les consignes de sécurité avant la première mise en marche de l'appareil et de les conserver pour une utilisation future.

Glückwunsch! Sie sind nun stolzer Besitzer eines hochwertigen Laurastar IGGI, das Schweizer Technologie und Design kombiniert. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und heben Sie sie auf, um zu einem späteren Zeitpunkt etwas nachschlagen zu können.

Gefeliciteerd ! U bent nu de trotse eigenaar van een hoogwaardige Laurastar IGGI die Zwitsers design en technologie combineert. Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze zodat u ze later nog eens kunt nalezen.

Congratulazioni ! Il prodotto Laurastar IGGI, che combina tecnologia svizzera e design, è ormai nelle sue mani. La preghiamo di leggere le istruzioni di sicurezza attentamente prima di accendere l'apparecchio, e di tenerle a disposizione per una futura consultazione.

¡Felicidades! Ahora es usted dueño de IGGI de alta calidad de Laurastar, que combina tecnología y diseño suizos. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de encender el aparato y guárdelas para futuras consultas.

Parabéns! Acaba de adquirir um IGGI Laurastar de alta qualidade que alia design e tecnologia suíça. Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e conserve-as para referência futura.

Tebrikler! Artık siz de, İsviçre teknolojisi ile tasarımını bir araya getiren yüksek kaliteye sahip bir Laurastar IGGI ürününün gururlu sahibisiniz. Cihazı açık konuma getirmeden önce lütfen talimatları dikkatli şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Поздравляем! Вы стали счастливым обладателем высококачественного прибора Laurastar IGGI, который сочетает в себе швейцарскую технологию и швейцарский дизайн. Пожалуйста, перед включением прибора внимательно прочитайте эти правила безопасности. Храните инструкцию на случай, если вам понадобится прибегнуть к ней в будущем.

祝贺您! 这台融合瑞士工艺和设计的优质Laurastar-IGGI, 现在已经归您所有。开机前敬请详细阅读安全说明书, 并妥善保存以便日后查阅。

스위스 기술과 디자인이 결합된 우수한 품질의 로라스타 IGGI 을/를 구매해 주셔서 감사드립니다. 기기의 전원을 연결하기 전 안전 지침서를 주의 깊게 읽어 주십시오. 추후에도 참고할 수 있도록 소중히 보관해주십시오.

«تهانينا! أصبحت الآن مالكاً فخوئاً لمنتج IGGI الى الجودة من لوراستار، والذي يجمع بين التكنولوجيا السويسرية والتصميم. يُرجى قراءة تعليمات السلامة بتأنٍ قبل تشغيل الجهاز وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.»

READ THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THE APPLIANCE

- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in or while still hot.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the appliance if it has been damaged in a fall, shows visible signs of damage.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact exclusively an authorized Laurastar Customer service representative for information on repair.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.

- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Never direct the steam at people, animals or electrical appliances of any kind.
- Contact with steam under pressure can result in severe burns.
- Use the protective glove when steaming.
- Unplug the garment steamer when it is not in use.
- Unplug the garment steamer during filling and cleaning.
- Position the electric cable so that it cannot be pulled or caught to avoid a tripping hazard.
- To avoid risk of electric shock, do not pull the electric cable from the wall socket – take a firm hold of the plug and remove it.
- The appliance must be rested on a stable surface.
- Use the special filling bottle provided in order to fill the appliance and avoid overfilling.
- Tap water can be used for filling the appliance. Demineralized water can extend the life of the appliance.
- Use only demineralized or distilled water (for Denmark).
- Never fill solvents, solvent containing liquids or undiluted acids into the boiler.
- Never immerse the product in any liquid. If there is liquid on the device unplug it immediately.
- Only plug the appliance when there is water in the boiler.

- Make sure that the filling cap is firmly closed before plugging the appliance.
- Make sure that the device has no pressurized steam before opening the filling cap.
- Lock the trigger as soon as you have finished steaming in order to avoid unwanted steam emission.
- Risk of scalding due to high water discharge if the appliance is tilted 45° upwards or more than 90° downwards.
- Risk of scalding due to high water discharge if the appliance is excessively shaken.
- Avoid contact with hot parts to prevent burns.
- Never attempt to open the refill cap during use. Once the appliance has completely cooled down, unscrew the refill cap with care: the remaining pressurised steam will start to escape after a few twists and there is a risk of burns.
- **Risk of burns!** Allow the appliance to cool down for at least 30 minutes before opening the refill cap.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY



This device must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

By separating this product from other household-type waste, the volume of waste sent to incinerators or landfills will be reduced and natural resources will thus be conserved.

Environmental information and waste disposal measures:

Keep the box in which your appliance was packed in a safe place for future use (transport, servicing, etc.). DO NOT dispose of the used appliance with normal household waste! Ask your municipal or local authorities about appropriate environmentally-friendly disposal facilities.

Laurastar international guarantee

The present guarantee does not, in any way, affect the statutory rights of the user pursuant to the national legislation in force governing the sale of consumer goods, including the rights set out by Directive 2011 / 83 / EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2011 on certain aspects of sales and guarantees for consumer goods, or the rights held by the user, by virtue of the sales contract, with regard to the respective vendor. In the event that an appliance sold by Laurastar contains manufacturing defects, Laurastar shall be liable for the complete elimination of these defects within the scope defined below.

1. Scope of cover

This guarantee only applies to products manufactured by or on behalf of Laurastar, which may be identified by the brand, the trade name or the Laurastar logo affixed to the product. The guarantee does not apply to non-Laurastar products, accessories or spare parts.

This guarantee shall be applicable only if the appliance becomes unusable, or if its use is significantly hindered, due to a manufacturing defect, an assembly defect or a defect in the material of the appliance, and if this defect was already in existence when the appliance was supplied to the user.

It shall not be applicable, in particular:

- If the hindrance to use of the appliance is due to professional use of the appliance, namely intensive use for which the user receives monetary remuneration
- To normal wear and tear of the appliance's components and accessories
- To an intervention by a third party or a repairer not approved by Laurastar
- To failure to comply with the instructions contained in the Instruction Manual, specifically the warnings concerning start-up, use and maintenance of the appliance
- To non-compliant use.

The concept of "non-compliant use" notably includes damage caused by:

- The fall of the appliance or of a component
- Blows or marks resulting from negligence
- Keeping the protective soleplate on the iron permanently
- Failure to rinse the boiler
- Use of water that does not comply with the specifications
- Use of non-Laurastar products, accessories and spare parts
- The plug connected to the wall socket outlet permanently.

2. Entitlements held by the user

When a user asserts, in a manner compliant with the present guarantee, an entitlement arising from said guarantee, Laurastar shall be free to implement the most appropriate method for eliminating the defect. This guarantee does not grant the user any entitlement or any additional right; in particular, the user may not claim for reimbursement of expenses in relation to the defect, or compensation for any consequential loss or damage. Moreover, transportation of the appliance from the user's place of residence to Laurastar's premises, and return transportation, shall be carried out at the user's risk.

3. Term of validity

This guarantee is only valid for the entitlements that it accords to the user and that the user has asserted against Laurastar within the guarantee term.

The guarantee term is one year for countries that are not members of the European Union and two years for European Union Member States and Switzerland, calculated from the date of delivery of the appliance to the user. If defects are notified after the guarantee term has come to an end, or if the documents or

items of evidence that are necessary to assert the defects in accordance with the present declaration are not present until after the end of the guarantee term, the user shall not hold any rights or entitlements by virtue of this guarantee.

4. Immediate notification of defects

When the user discovers a defect in the appliance, he/she undertakes to communicate this to Laurastar without delay. If the user does not do so, he/she shall lose the entitlements afforded by the present guarantee.

5. Methods for asserting entitlements arising from the present declaration

In order to assert the entitlements resulting from this guarantee, the user must contact the Laurastar Customer Service department, either:

by telephone / by e-mail or / by fax.

He/she must follow the instructions from the Customer Service department and send, at his/her own risk:

- The appliance with the defect(s)
- A copy of the purchase contract, of the invoice, of the till receipt or any other suitable document as evidence of the date or place of purchase.

The Customer Service department is available to provide any additional information on this subject.

You will find other addresses for importers and official service partners at www.laurastar.com.

If an appliance is returned to the Laurastar approved service centre when there is no defect present, the user shall be liable for the dispatch and return costs.

6. Laurastar after-sales service

If a Laurastar appliance is entrusted to the approved service centre for work outside the provisions of this guarantee, or after the guarantee term has come to an end, this shall be deemed a "repair outside guarantee" and shall form the subject of an invoice.

Special clause only applicable in France:

In addition to the contractual guarantee detailed above, customers benefit from the legal guarantee for hidden defects set out in Article 1641 et seq. of the French Civil Code.

Special clause only applicable in China/Taiwan:

The above mentioned guarantee shall not be applicable to any repair, change or return of a defective product occurred in China/Taiwan, unless all the following conditions are satisfied:

1. A customer shall provide reasonable supporting documents, such as formal commercial invoice and warranty card, etc., to prove that the product in question has been purchased from an official channel in China/Taiwan which is directly or indirectly authorized by Laurastar; and
2. A compulsory certification sticker must be affixed to the respective product by Laurastar with regard to its sale and use in China/Taiwan.

Special clause only applicable in the Republic of Korea:

The above mentioned guarantee shall not be applicable to any repair, change or return of a defective product occurred in the Republic of Korea, unless all the following conditions are satisfied:

1. A customer shall provide reasonable supporting documents, such as formal commercial invoice and warranty card, etc., to prove that the product in question has been purchased from an official channel in the Republic of Korea which is directly or indirectly authorized by Laurastar; and
2. A product in question shall be affixed with a Republic of Korea compulsory certification identification.

The exclusion of the Republic of Korea from the International Warranty is valid from June 2017.

Technical characteristics

	CE
Total output	750-850 W
Electricity supply	220-240 V, 50/60 Hz
Appliance weight	1.08 kg
Steam pressure	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Dimensions (H x L x B)	252.6 x 117.5 mm

Patent pending

Customer Service

Contact Laurastar

On our website: www.laurastar.com

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911 192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

There you will find other addresses for importers and official service partners, as well as the complete list of Laurastar accessories.

VEUILLEZ LIRE LE MANUEL D'UTILISATION EN ENTIER AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

FR

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni des adultes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, à moins de le faire sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou encore chaud.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un dispositif prévu à cet effet, disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de services.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a été endommagé lors d'une chute ou s'il présente des signes de détérioration visibles.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour plus d'informations sur les réparations, contactez exclusivement un représentant du service client agréé Laurastar.
- N'utilisez pas de rallonge. Si vous en assumez la responsabilité, n'utilisez qu'une rallonge en bon état, dotée d'une fiche avec mise à la terre et adaptée à la puissance nominale de l'appareil.
- Utilisez l'appareil avec prudence en raison de l'émission de vapeur.

- Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes, des animaux ou des appareils électriques de quelque nature que ce soit.
- Le contact avec la vapeur sous pression peut provoquer de graves brûlures.
- Utilisez le gant de protection lors de l'émission de vapeur.
- Débranchez la centrale vapeur lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Débranchez la centrale vapeur pendant le remplissage et le nettoyage du réservoir.
- Positionnez le câble électrique de manière à éviter qu'il ne soit tiré ou provoque une chute.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise murale.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable.
- Utilisez la bouteille de remplissage fournie avec l'appareil pour le remplir sans risque de débordement.
- L'eau du robinet peut être utilisée pour remplir l'appareil. L'utilisation d'eau déminéralisée peut prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Veuillez utiliser uniquement de l'eau déminéralisée ou distillée (pour le Danemark)
- Ne remplissez jamais la chaudière de solvants, de liquides contenant des solvants ou d'acides non dilués.
- N'immergez jamais le produit dans un liquide. Si vous constatez la présence de liquide sur l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Ne branchez pas l'appareil en l'absence d'eau dans la chaudière.

- Assurez-vous que le bouchon de remplissage est bien fermé avant de brancher l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne contient pas de vapeur sous pression avant d'ouvrir le bouchon de remplissage.
- Verrouillez la gâchette dès que vous avez fini l'émission de vapeur afin d'éviter un jet de vapeur non désirée.
- Risque de brûlures dû à un rejet d'eau si l'appareil est incliné de 45° vers le haut ou de plus de 90° vers le bas.
- Risque de brûlures dû à un rejet d'eau si l'appareil est fortement secoué.
- Afin de prévenir les brûlures, veuillez éviter tout contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- **Ne jamais essayer** d'ouvrir le bouchon de remplissage en cours de fonctionnement. Lorsque l'appareil a **complètement refroidi**, dévissez bouchon de remplissage avec précaution : la vapeur sous pression existante commence à s'échapper après quelques tours, risque de brûlures.
- **Risque de brûlures !** Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant d'ouvrir le bouchon de remplissage

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS



Cet appareil doit être confié à un établissement spécialisé dans la valorisation et le recyclage.

En séparant ce produit des autres déchets ménagers, vous contribuez à la réduction du volume des déchets envoyés vers les incinérateurs ou les décharges et à la préservation des ressources naturelles.

Remarques concernant l'environnement et mesures d'élimination :

garder précieusement le carton d'emballage de votre appareil pour une utilisation ultérieure (transport, révision etc.). Ne pas jeter l'appareil usagé dans les déchets ménagers courants ! Se renseigner auprès des services municipaux ou locaux des possibilités d'élimination correcte dans le respect de l'environnement.

Garantie internationale de Laurastar

La présente garantie n'affecte en rien les droits légaux de l'utilisateur au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation, y inclus les droits prévus par la Directive 2011 / 83 / UE du Parlement Européen et du Conseil du 25 octobre 2011 sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, ni les droits dont dispose l'utilisateur, en vertu du contrat de vente, à l'égard de son vendeur. Si un appareil commercialisé par Laurastar comporte des défauts de fabrication, Laurastar prend en charge l'élimination totale de ces défauts dans l'étendue définie ci-après.

1. Étendue de la protection

La présente garantie s'applique uniquement aux produits fabriqués par ou pour le compte de Laurastar qui peuvent être identifiés par la marque, le nom commercial ou le logo Laurastar qui y est apposé. La garantie ne s'applique pas aux produits, accessoires ou aux pièces détachées non Laurastar.

La présente garantie est valable uniquement lorsque l'appareil devient inutilisable, ou que son utilisation est considérablement entravée, en raison d'un défaut de fabrication, d'un défaut d'assemblage ou d'un défaut dans la matière de l'appareil, et si ce défaut existait déjà lors de la remise de l'appareil à l'utilisateur.

Elle n'est pas valable, en particulier :

- lorsque l'entrave à l'utilisation de l'appareil est due à un usage professionnel de l'appareil, à savoir un usage intensif pour lequel l'utilisateur reçoit une rémunération pécuniaire
- à l'usure normale de ses composants et accessoires
- à une intervention de l'extérieur ou d'un réparateur non agréé par Laurastar
- au non-respect des indications contenues dans le mode d'emploi, plus particulièrement des avertissements concernant la mise en route, l'utilisation et la maintenance de l'appareil
- à un usage non conforme.

Sont notamment compris dans la notion «d'usage non conforme» les dégâts causés par :

- la chute de l'appareil ou d'un composant
- les coups ou marques donnés par négligence
- la semelle protectrice gardée constamment sur le fer
- le non-rinçage de la chaudière
- l'utilisation d'eau non conforme
- l'utilisation de produits, accessoires et pièces détachées non Laurastar
- la prise électrique connectée à la prise murale en permanence.

2. Prétentions de l'utilisateur

Lorsqu'un utilisateur fait valoir, de façon conforme à la présente garantie, une prétention que cette dernière lui accorde, Laurastar a le libre choix de mettre en oeuvre le mode d'élimination du défaut le plus approprié. La présente garantie ne confère à l'utilisateur aucune prétention ni aucun droit supplémentaire; en particulier, l'utilisateur ne pourra pas réclamer le remboursement de frais en relation avec le défaut, ni une indemnité pour d'éventuels dommages subséquents. Par ailleurs, le transport de l'appareil du domicile de l'utilisateur jusque chez Laurastar, ainsi que le transport de retour, se font aux risques de l'utilisateur.

3. Durée de validité

La présente garantie est valable uniquement pour les prétentions qu'elle accorde à l'utilisateur et que ce dernier a fait valoir auprès de Laurastar durant le délai de garantie. Le délai de garantie est d'1 an pour les pays non membres de l'Union Européenne et de 2 ans pour les pays membres de l'Union Européenne ainsi que la Suisse, dès la livraison de l'appareil à l'utilisateur. Si des défauts sont annoncés après l'échéance du délai de garantie ou si les documents ou preuves, nécessaires pour faire valoir les défauts se-

Ion la présente déclaration, ne sont présentés qu'après l'échéance du délai de garantie, l'utilisateur n'aura aucun droit ni aucune prétention en vertu de la présente garantie.

4. Avis immédiat des défauts

Lorsque l'utilisateur découvre un défaut de l'appareil, il est tenu de le communiquer sans délai à Laurastar. Dans le cas contraire, il perd les prétentions que la présente garantie lui accorde.

5. Modalités d'exercice des prétentions qui découlent de la présente déclaration

Pour faire valoir les prétentions qui découlent de la présente garantie, l'utilisateur doit contacter le Service Clients Laurastar soit :

par téléphone / par e-mail / par fax.

Il/elle doit suivre les instructions du service à la clientèle et envoyer, à ses risques et périls :

- l'appareil qui présente le ou les défauts
- une copie du contrat d'achat, de la facture, du ticket de caisse ou tout autre document apte à prouver la date ou le lieu d'achat.

Le Service Clients est à disposition pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet.

Vous trouverez d'autres adresses d'importateurs et partenaires de service officiels sur www.laurastar.com.

Si un appareil est retourné au centre de service agréé Laurastar alors qu'il ne présente aucun défaut, les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

6. Service après-vente Laurastar

Si un appareil Laurastar est confié au centre de service agréé pour une intervention en dehors des clauses de garantie ou après l'expiration du délai de garantie, celle-ci sera considérée comme une «réparation hors garantie» et fera l'objet d'une facture.

Clause spéciale valable uniquement pour la France:

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, les clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Clause spéciale uniquement applicable pour la Chine/Taïwan:

La garantie susmentionnée ne s'applique pas si la demande de réparation, échange ou retour de produit défectueux est réalisée en Chine/à Taïwan, sauf si toutes les conditions suivantes sont réunies :

1. Le client doit fournir des pièces justificatives convenables, telles que la facture commerciale officielle, la carte de garantie, etc., afin de prouver que le produit en question a été acheté auprès d'un circuit de vente officiel en en Chine/à Taïwan, directement ou indirectement autorisé par Laurastar ; et
2. Une étiquette de certification obligatoire apposée sur le produit en question par Laurastar concernant sa vente et son utilisation en Chine/à Taïwan.

Clause spéciale uniquement applicable pour la République de Corée:

La garantie susmentionnée ne s'applique pas si la demande de réparation, échange ou retour de produit défectueux est réalisée en République de Corée, sauf si toutes les conditions suivantes sont réunies :

1. Le client doit fournir des pièces justificatives convenables, telles que la facture commerciale officielle, la carte de garantie, etc., afin de prouver que le produit en question a été acheté auprès d'un circuit de vente officiel en République de Corée, directement ou indirectement autorisé par Laurastar ; et
2. Une étiquette de certification obligatoire spécifique à la République de Corée doit être apposée sur le produit en question. L'exclusion de la République de Corée de la garantie internationale prendra effet à partir de juin 2017.

Caractéristiques techniques :

	CE
Puissance Max	750-850 W
Alimentation	220-240 V, 50/60 Hz
Poids de l'appareil	1.08 kg
Pression de la vapeur	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Dimensions (H x L)	252.6 x 117.5 mm

Demande de brevet déposée

Service Clients

Contacteur Laurastar

Sur notre site : www.laurastar.com

	Tél.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Vous y trouverez d'autres adresses d'importateurs et partenaires de service officiels, ainsi que la liste complète des accessoires Laurastar.

LESEN SIE DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder fehlendem Wissen geeignet, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung des Geräts erfahren haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es noch eingesteckt oder heiß ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel oder Bauteil ersetzt werden, das beim Hersteller oder dessen Dienstleister erhältlich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es durch einen Sturz beschädigt wurde und sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie ausschließlich einen autorisierten Laurastar Kundendienst; dieser ist für Informationen zu Reparaturen verantwortlich.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn Sie die Haftung für die Verwendung eines Verlängerungskabels übernehmen, verwenden Sie nur eines in gutem Zustand, das über einen Stecker

mit Erdung verfügt und für die Geräteleistung geeignet ist.

- Aufgrund des Dampfaustritts muss das Gerät mit Vorsicht verwendet werden.
- Halten Sie den Dampf nie direkt auf Menschen, Tiere oder elektrische Geräte jeder Art.
- Der Kontakt mit Dampf unter Druck kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie bei der Nutzung des Dampfes den Schutzhandschuh.
- Entfernen Sie den Dampfaufsatz, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Entfernen Sie den Dampfaufsatz während des Befüllens und der Reinigung.
- Positionieren Sie das Stromkabel so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie nicht direkt am Kabel, um es aus der Steckdose zu entfernen, sondern am Stecker.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Oberfläche stehen.
- Verwenden Sie die mitgelieferte Flasche zum Befüllen des Geräts und achten Sie auf die maximale Befüllmenge.
- Zum Befüllen des Geräts kann Leitungswasser verwendet werden. Die Verwendung von demineralisiertem Wasser kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
- Verwenden Sie nur demineralisiertes oder destilliertes Wasser (nur für Dänemark)
- Füllen Sie niemals Lösungsmittel, lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren in den Boiler.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in eine Flüssigkeit. Wenn sich Flüssigkeit auf dem Gerät befindet, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nur dann ans Stromnetz an, wenn sich Wasser im Boiler befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskappe des Behälters fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht unter Dampfdruck steht, bevor Sie die Verschlusskappe öffnen.
- Verriegeln Sie den Schalter, sobald Sie die Dampffunktion nicht mehr benötigen, um versehentlichen Dampfaustritt zu vermeiden.
- Wenn das Gerät 45° nach oben oder über 90° nach unten geneigt wird, besteht Verbrühungsgefahr aufgrund eines hohen Wasseraustritts.
- Gleiches gilt, wenn das Gerät übermäßig geschüttelt wird.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Gerätekomponenten, um Verbrennungen zu verhindern.
- **Versuchen Sie nie**, den Verschluss zum Nachfüllen während des Gebrauchs des Gerätes zu öffnen. Wenn das Gerät **vollständig abgekühlt** ist, schrauben Sie den Verschluss zum Nachfüllen vorsichtig ab: Der vorhandene Dampf beginnt nach wenigen Umdrehungen unter Druck zu entweichen. Achtung: Verbrennungsgefahr.
- **Verbrennungsgefahr!** Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie den Verschluss zum Nachfüllen öffnen.

HEBEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE SORGSAM AUF



Dieses Gerät muss zur Verwertung und Wiederverwertung in die Getrenntsammlung gegeben werden.

Indem Sie dieses Produkt von anderem Haushaltsmüll trennen, wird die Menge an Müll in Verbrennungsanlagen und auf Müllhalden reduziert und Rohstoffe werden bewahrt.

Hinweise zum Umweltschutz und zur Entsorgung:

Bewahren Sie den Verpackungskarton Ihres Geräts für eine spätere Verwendung (Transport, Instandhaltung usw.) sorgfältig auf. Das gebrauchte Gerät NICHT im Hausmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich bei den kommunalen oder örtlichen Behörden über Möglichkeiten zur sachgemäßen und umweltfreundlichen Entsorgung.

Diese Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die gesetzlich vorgesehenen Verbraucherschutzrechte der geltenden nationalen Gesetzgebung, die den Verkauf von Verbrauchsgütern regelt, sowie auf die Rechte im Sinne der Richtlinie 2011 / 83 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2011 im Hinblick auf bestimmte Aspekte des Verkaufs und von Garantien von Verbrauchsgütern oder die Rechte, die der Verbraucher kraft seines Kaufvertrags gegenüber seinem Verkäufer hat. Wenn ein von Laurastar vertriebenes Gerät Fabrikationsfehler aufweist, übernimmt Laurastar im nachfolgend festgelegten Umfang die vollständige Behebung dieser Fehler.

1. Umfang des Garantieschutzes

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die von oder im Auftrag von Laurastar hergestellt wurden, die daran erkannt werden können, dass sich die Marke, der Handelsname oder das Logo von Laurastar auf dem Gerät befindet. Die Garantie gilt nicht für Produkte, Zubehör oder Ersatzteile, die nicht von Laurastar sind.

Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Gerät aufgrund eines Fabrikationsfehlers, eines Montagefehlers oder eines Materialfehlers am Gerät nicht mehr verwendet werden kann oder seine Benutzung stark beeinträchtigt ist und wenn dieser Fehler bereits bei der Aushändigung des Geräts an den Verbraucher vorlag.

Sie ist insbesondere nicht gültig:

- wenn die Beschränkung der Benutzung des Geräts auf eine gewerbliche Nutzung des Geräts, das heißt eine intensive Nutzung zurückzuführen ist, für die der Verbraucher eine Gegenleistung in Form von Geld erhält
- bei normalen Abnutzungserscheinungen der Bestandteile des Geräts und des Zubehörs
- bei einem Eingriff von Dritten oder eines Reparaturs, bei dem es sich nicht um eine von Laurastar autorisierte Person handelt
- bei Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und insbesondere der Warnhinweise bezüglich der Inbetriebnahme, Benutzung und Instandhaltung des Geräts
- bei unsachgemäßer Verwendung.

Zur „unsachgemäßen Verwendung“ zählen insbesondere Schäden, die zurückzuführen sind:

- auf den Sturz des Geräts oder eines Gerätebestandteils
- auf Stöße oder Beschädigungsspuren durch Fahrlässigkeit
- darauf, dass die Schutzsohle nicht vom Bügeleisen entfernt wurde
- darauf, dass der Dampferzeuger nicht ausgespült wurde
- auf die Verwendung nicht geeigneten Wassers
- auf die Verwendung von Produkten, Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von Laurastar sind.
- darauf, dass der Netzstecker dauerhaft in der Wandsteckdose verblieben ist.

2. Préentions de l'utilisateur

Wenn ein Verbraucher einen Anspruch auf der Grundlage dieser Garantie geltend macht, der im Sinne dieser Garantie zulässig ist, ist es Laurastar freigestellt, die am besten geeignete Art der Fehlerbehebung umzusetzen. Dem Verbraucher werden durch diese Garantie keinerlei zusätzlichen Ansprüche oder Rechte verliehen; der Verbraucher kann insbesondere weder die Rückerstattung der Kosten in Verbindung mit dem Fehler noch eine Entschädigung eventueller Folgeschäden einfordern. Darüber hinaus erfolgen der Transport des Geräts vom Wohnsitz des Verbrauchers bis zu Laurastar sowie der Rücktransport auf Gefahr des Verbrauchers.

3. Gültigkeitsdauer

Diese Garantie gilt nur für die Ansprüche, die dem Verbraucher darin eingeräumt werden und die der Verbraucher innerhalb der Garantiezeit gegenüber Laurastar geltend gemacht hat. Diese Garantiezeit beträgt ein Jahr für Länder, die keine Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind, und zwei Jahre für Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und die Schweiz, und zwar ab dem Zeitpunkt der Lieferung des Geräts an den

Verbraucher. Wenn nach Ende der Garantiezeit Fehler angezeigt werden oder wenn die zur Geltendmachung der Fehler im Sinne dieser Erklärung erforderlichen Dokumente oder Nachweise erst nach Ende der Garantiezeit vorliegen, hat der Verbraucher keine Rechte und Ansprüche im Sinne dieser Garantie.

4. Sofortige Mitteilung der Mängel

Wenn der Verbraucher einen Gerätefehler entdeckt, ist er verpflichtet, diesen unverzüglich bei Laurastar zu melden. Anderenfalls verliert er die Ansprüche, die ihm mit dieser Garantie zuerkannt werden.

5. Arten der Geltendmachung von Ansprüchen, die sich aus dieser Erklärung ergeben

Um Ansprüche geltend zu machen, die sich aus dieser Garantie ergeben, muss der Verbraucher den Laurastar-Kundendienst kontaktieren per: Telefon / E-Mail / oder Fax.

Er muss die Anweisungen des Kundendienstes befolgen und auf eigene Gefahr Folgendes einzusenden:

- das Gerät mit dem oder den Fehler(n)
- eine Kopie des Kaufvertrags, der Rechnung, des Kassenzettels oder jedes anderen Dokuments, das einen Beleg für das Kaufdatum oder den Kaufort darstellt.

Der Kundendienst steht Ihnen für alle weiteren Informationen zu diesem Thema gerne zur Verfügung.

Sie finden alle Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern unter www.laurastar.com.

Wenn ein Gerät an eine autorisierte Laurastar-Servicestelle zurückgesendet wird, obwohl es keinen Fehler aufweist, gehen die Versandkosten für die Retoure zu Lasten des Verbrauchers.

6. Laurastar-Kundendienst

Wenn ein Gerät von Laurastar außerhalb der Garantiebestimmungen oder nach Ablauf der Garantiezeit für eine Reparatur bei einer autorisierten Servicestelle abgegeben wird, gilt diese als „garantiefreie Reparatur“, die in Rechnung gestellt wird.

Nur für Frankreich geltende Sonderbestimmung:

Neben der hier genannten vertraglichen Garantie profitieren die Kunden von einer rechtlichen Garantie für versteckte Mängel im Sinne der Artikel 1641ff. des französischen Code Civil (Bürgerliches Gesetzbuch).

Nur für China/Taiwan geltende Sonderbestimmung:

Die oben genannte Garantie gilt nicht für Reparaturen, den Umtausch oder die Rückgabe eines defekten Produktes in China/Taiwan, es sei denn, dass alle nachstehenden Bedingungen erfüllt sind:

1. Der Kunde muss aussagekräftige Unterlagen vorlegen, wie die formale Handelsrechnung und Garantiekarte usw., um zu beweisen, dass das betreffende Produkt über einen offiziellen Vertriebskanal in China/ Taiwan erworben wurde, der über eine direkte oder indirekte Genehmigung von Laurastar verfügt; und
2. Auf dem entsprechenden Produkt von Laurastar muss ein obligatorisches Zertifizierungsetikett im Hinblick auf den Verkauf und die Verwendung in China/Taiwan angebracht sein.

Nur für Südkorea geltende Sonderbestimmung:

Die oben genannte Garantie gilt nicht für Reparaturen, den Umtausch oder die Rückgabe eines defekten Produktes in Südkorea, es sei denn, dass alle nachstehenden Bedingungen erfüllt sind:

1. Der Kunde muss aussagekräftige Unterlagen vorlegen, wie die formale Handelsrechnung und Garantiekarte usw., um zu beweisen, dass das betreffende Produkt über einen offiziellen Vertriebskanal in Südkorea erworben wurde, der über eine direkte oder indirekte Genehmigung von Laurastar verfügt; und
2. Das betroffene Produkt muss mit der Kennzeichnung der südkoreanischen Pflichtzertifizierung versehen sein. Der Ausschluss von Südkorea aus der internationalen Garantie gilt ab Juni 2017.

Technische Eigenschaften

	CE
Gesamtleistung	750-850 W
Gewicht des Gerätes	220-240 V, 50/60 Hz
Stromanschluss	1.08 kg
Dampfdruck	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Abmessungen (H x B x T)	252.6 x 117.5 mm

Zum Patent angemeldet

Kundendienst

Laurastar kontaktieren

Über unsere Webseite: **www.laurastar.com**

	Te l.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Sie finden hier weitere Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern sowie eine komplette Liste des Laurastar-Zubehörs.

LEES DE HELE GEBRUIKSAANWIJZING EERST DOOR VOORDAT U HET APPARAAT AANZET

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat dient niet te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met te weinig kennis of ervaring, tenzij er iemand toezicht op hen houdt of tenzij zij door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, instructies hebben gehad over het juiste gebruik van het apparaat.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker dient niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker nog in het stopcontact zit of als het apparaat nog heet is.
- Indien het snoer beschadigd is, dient dit te worden vervangen door een specifiek snoer of onderdeel dat verkrijgbaar is via de fabrikant of diens onderhoudsdienst.
- Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is door een val en zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar neem contact op met een vertegenwoordiger van een geautoriseerde Laurastar Klantenservice voor informatie over reparatie.
- Gebruik geen verlengsnoer. Wilt u toch een verlengsnoer gebruiken en zelf de aansprakelijkheid hiervoor op u nemen, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat in goede staat verkeert, met een geaarde stekker die geschikt is voor het vermogen van het apparaat.

- Pas bij het gebruik van het apparaat op voor de uitstoot van stoom.
- Richt de stoom nooit op mensen, dieren of elektrische apparaten van welke aard dan ook.
- Stoom onder druk kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Draag de beschermende handschoen tijdens het stomen.
- Haal de stekker van de kledingstomer uit het stopcontact wanneer hij niet in gebruik is.
- Haal de stekker van de kledingstomer uit het stopcontact voordat u hem gaat bijvullen of schoonmaken.
- Plaats het elektrische snoer zodanig dat u er niet over kunt struikelen of hem per ongeluk lostrekt.
- Trek nooit aan het snoer zelf maar pak de stekker stevig vast om hem uit het stopcontact te trekken. Zo voorkomt u dat u een elektrische schok krijgt.
- Het apparaat dient op een stabiele ondergrond te staan.
- Gebruik de speciale bijvulfles om het apparaat goed gedoseerd bij te vullen.
- Leidingwater is geschikt om het apparaat bij te vullen. Bij gebruik van gedemineraliseerd water kan echter de levensduur van het apparaat verlengd worden.
- Gebruik uitsluitend gedemineraliseerd of gedistilleerd water (voor Denemarken)
- Vul de boiler nooit met oplosmiddelen, reinigingsmiddelen of onverdunde zuren.
- Dompel het product nooit onder in een vloeistof. Mocht er

vloeistof op het apparaat zitten, haal dan direct de stekker uit het stopcontact.

- Sluit het apparaat alleen aan als de boiler gevuld is met water.
- Zorg ervoor dat de vuldop goed is afgesloten voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Zorg dat er geen stoomdruk meer is als u de vuldop opent.
- Blokkeer de trekker zodra u klaar bent met stomen om een ongewenste stoomuitstoot te voorkomen.
- Pas op als het apparaat 45° schuin naar boven of meer dan 90° schuin naar beneden staat. U loopt dan namelijk het risico op brandwonden doordat het water te hoog staat en eruit stroomt.
- Als er extreem hard geschud wordt aan het apparaat kunt u zich ook verbranden doordat er water uit komt.
- Vermijd contact met de hete onderdelen, om brandwonden te voorkomen.
- **Probeer nooit** de vuldop te openen terwijl het apparaat in werking is. Laat het apparaat eerst **volledig afkoelen** en draai de vuldop voorzichtig los: de bestaande stoom onder druk kan ontsnappen met kans op brandwonden.
- **Risico op brandwonden!** Laat het apparaat gedurende minstens 30 minuten afkoelen voordat u de vuldop opent.



Breng dit apparaat aan het einde van zijn leven naar een inzamelpunt om te worden gerecycled. Door dit product gescheiden van ander huishoudelijk afval in te zamelen, hoeft er minder afval te worden verbrand of gestort en bespaart dat natuurlijke hulpbronnen.

Aanwijzingen met betrekking tot het milieu en de afvoer:

bewaar de verpakkingsdoos van uw toestel zorgvuldig voor later gebruik (transport, revisie, enz.). Gooi het gebruikte toestel NIET met het huisvuil weg! Neem contact op met de gemeentelijke of lokale afvalverwerkingsdiensten voor informatie over het correct en milieuvriendelijk afvoeren van het toestel.

Internationale garantie van Laurastar

Deze garantie is op geen enkele wijze in strijd met de wettelijke rechten van de gebruiker ingevolge de geldende nationale wetgeving inzake de verkoop van consumptiegoederen, waaronder begrepen de rechten als vastgelegd in Richtlijn 2011 / 83 / EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop en van garanties van consumptiegoederen, noch met de rechten die de gebruiker op grond van de verkoopovereenkomst ten opzichte van de verkoper heeft. Indien een door Laurastar in de handel gebracht toestel fabricagefouten bevat, dan zal Laurastar deze fouten volledig verhelpen met inachtneming van de navolgende voorwaarden.

1. Strekking van de garantie

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op de producten die door of voor rekening van Laurastar zijn gefabriceerd en als zodanig herkenbaar zijn door het merk, de handelsnaam of het logo van Laurastar die op deze producten zijn aangebracht. De garantie is niet van toepassing op producten, accessoires of onderdelen die niet van Laurastar zijn. Op deze garantie kan slechts aanspraak worden gemaakt indien het toestel onbruikbaar is geworden of het gebruik ervan niet meer naar behoren mogelijk is vanwege een fabricagefout, een assemblagefout of een materiaalfout in het toestel en indien deze fout reeds aanwezig was op het moment dat het product in het bezit van de gebruiker kwam.

In het bijzonder is deze garantie niet van toepassing:

- als de verminderde gebruiksmogelijkheden van het toestel te wijten zijn aan een professioneel gebruik van het toestel, te weten een intensief gebruik waarvoor de gebruiker een geldelijke beloning ontvangt;
- op de normale slijtage van de onderdelen en de accessoires van het toestel;
- indien door derden of door een niet erkende Laurastar reparateur reparaties aan het toestel zijn verricht;
- als de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing niet zijn opgevolgd, meer in het bijzonder de waarschuwingen betreffende de ingebruikname, het gebruik en het onderhoud van het toestel;
- als het toestel anders wordt gebruikt dan bedoeld is.

Onder "anders dan bedoeld" valt met name schade die het gevolg is van:

- het vallen van het toestel of een onderdeel;
- door onachtzaamheid opgelopen deuken of krassen;
- een continu op het strijkijzer bevestigde beschermzool;
- het niet reinigen van de ketel;
- het gebruik van verkeerd water;
- het gebruik van producten, accessoires en onderdelen die niet van Laurastar zijn.
- de stekker permanent in het stopcontact laten zitten. «

2. Aanspraken van de gebruiker

Indien een gebruiker conform deze garantiebepalingen aanspraak op garantie maakt en deze aanspraak wordt erkend, dan is Laurastar vrij om te bepalen op welke wijze zij het defect het best zal kunnen verhelpen. De gebruiker heeft op grond van deze garantie geen aanvullende rechten, noch kan hij op grond hiervan aanvullende aanspraken maken. In het bijzonder kan de gebruiker in verband met het defect geen kostenvergoeding eisen, noch een vergoeding wegens eventuele gevolgschade. Bovendien komt het transport van het toestel van de woonplaats van de gebruiker naar Laurastar, alsmede het retourtransport, voor risico van de gebruiker.

3. Geldigheidsduur

Deze garantie geldt uitsluitend voor erkende claims van de gebruiker die door de gebruiker tijdens de garantietermijn bij Laurastar zijn ingediend. De garantietermijn bedraagt 1 jaar voor landen die geen lid zijn van de Europese Unie en 2 jaar voor de lidstaten van de Europese Unie en Zwitserland. De garantietermijn gaat in op het moment dat het toestel aan de gebruiker wordt geleverd. Indien garantieaanspraken worden

gedaan nadat de garantietermijn is verstreken of indien de voor een aanspraak benodigde documenten of bewijzen worden ingediend op het moment dat de garantietermijn is verstreken, dan kan de gebruiker op grond van deze garantie geen rechten doen gelden of aanspraken maken. «

4. Directe kennisgeving van defecten

Ontdekt de gebruiker een defect in het toestel, dan is hij verplicht dit onmiddellijk aan Laurastar mede te delen. Gebeurt dit niet, dan komt het recht op deze garantie te vervallen.

5. Gebruikmaking van deze garantie

Omaanspraakte kunnen maken op deze garantie, dient de gebruiker contact op te nemen met de Klantendienst van Laurastar, hetzij: telefonisch / per e-mail; per fax.

De gebruiker dient de aanwijzingen van de Klantendienst op te volgen en voor eigen risico het volgende opsturen:

- het toestel met het defect of de defecten;
- een kopie van het aankoopcontract, de factuur of de kassabon of een ander document waaruit de aankoopdatum of -plaats blijkt. De Klantendienst geeft graag meer informatie over dit onderwerp.

Andere adressen van importeurs en officiële servicepartners zijn te vinden op www.laurastar.com.

Is een toestel naar een erkende Laurastar reparateur gestuurd en zijn hierin geen defecten aangetroffen, dan zullen de kosten van verzending en retournering voor rekening van de gebruiker zijn.

6. Dienst na verkoop van Laurastar

Wordt een Laurastar toestel aan de erkende reparateur toevertrouwd voor een reparatie die niet binnen het kader van de garantie valt of die na het verstrijken van de garantietermijn plaatsvindt, dan wordt deze reparatie aangemerkt als "buiten de garantie vallende reparatie". Hiervoor zal dan een factuur worden uitgeschreven.

Uitsluitend voor Frankrijk geldende clause:

Naast de hiervoor uiteengezette contractuele garantie genieten de klanten ook van een wettelijke garantie voor verborgen gebreken als bedoeld in artikel 1641 en volgende van het Franse Burgerlijk Wetboek.

Speciale clause alleen van toepassing in China/Taiwan:

De hierboven genoemde garantie geldt niet voor een reparatie, wijziging of terugkeer van een gebrekkig product die plaatsvond in China/Taiwan, tenzij aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

1. Een klant zal redelijke bewijsstukken, zoals een formele factuur en garantiebewijs, verstrekken om aan te tonen dat het product in kwestie is gekocht bij een officieel kanaal in China/Taiwan, dat direct of indirect is erkend door Laurastar; en
2. Een verplicht certificeringslabel met betrekking tot verkoop en gebruik in China/Taiwan dient door Laurastar op het product in kwestie te zijn aangebracht.

Speciale clause alleen van toepassing in Zuid-Korea:

De hierboven genoemde garantie geldt niet voor een reparatie, wijziging of terugkeer van een gebrekkig product die plaatsvond in Zuid-Korea, tenzij aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

1. Een klant zal redelijke bewijsstukken, zoals een formele factuur en garantiebewijs, verstrekken om aan te tonen dat het product in kwestie is gekocht bij een officieel kanaal in Zuid-Korea, dat direct of indirect is erkend door Laurastar; en
2. Het product in kwestie zal worden voorzien van een verplicht identificatiecertificaat voor Zuid-Korea. De uitsluiting van Zuid-Korea van de internationale garantie is geldig vanaf juni 2017.

Technische gegevens:

	CE
Totaal vermogen	750-850 W
Stroomvoorziening	220-240 V, 50/60 Hz
Totaalgewicht	1.08 kg
Stoomdruk	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Afmetingen (H x B x D)	252.6 x 117.5 mm

Octrooi aangevraagd

Klantendienst

Contact opnemen met Laurastar

Via onze website: **www.laurastar.com**

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Hier vindt u andere adressen van importeurs en officiële servicepartners, evenals de volledige lijst van Laurastar accessoires.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

- L'apparecchio è adatto esclusivamente a un uso casalingo.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che presentino una carenza di conoscenze e competenze, a meno che agiscano sotto la supervisione o dietro le direttive di una persona responsabile dell'uso dell'apparecchio, per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla presa o ancora caldo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o un insieme speciale, disponibile presso il fabbricante o i suoi agenti addetti alla manutenzione.
- Non usare l'apparecchio se ha subito danni a causa di una caduta e se mostra segni di danneggiamento.
- Non tentare di riparare l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a un rappresentante autorizzato del Servizio Clienti Laurastar per informazioni sulle riparazioni.
- Non usare prolunghe. Qualora si volesse utilizzare ugualmente una prolunga, questa deve essere in buone condizioni, la presa deve avere la messa a terra e deve essere adatta alla potenza del dispositivo.

- È necessario prestare particolare attenzione nell'utilizzo dell'apparecchio, vista la probabile emissione di vapore.
- Non dirigere mai il vapore verso persone, animali o apparecchi elettrici di qualsiasi tipo.
- Il contatto con il vapore sottoposto a pressione può provocare bruciature gravi.
- Indossare guanti protettivi durante l'emissione di vapore.
- Staccare dalla corrente l'apparecchio a vapore se inutilizzato.
- Staccare dalla corrente l'apparecchio a vapore quando lo si riempie e lo si pulisce.
- Posizionare il cavo elettrico in modo che non possa essere tirato e che non sia di intralcio, per evitare potenziali cadute.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tirare il cavo elettrico quando si desidera estrarlo dalla presa, ma rimuoverlo tenendolo saldamente dalla spina.
- L'apparecchio deve essere sistemato su una superficie stabile.
- Usare la speciale bottiglia di riempimento fornita per riempire l'apparecchio ed evitare di debordare.
- Si può usare l'acqua del rubinetto per l'apparecchio. L'uso di acqua demineralizzata aumenta la durata di funzionamento dell'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente acqua demineralizzata o distillata (in Danimarca)
- Non usare mai solventi, solventi contenenti liquidi o acidi non diluiti nella caldaia.
- Non immergere mai il prodotto in liquidi di qualsiasi natura.

Qualora si depositino liquidi sull'apparecchio, staccare immediatamente la spina dell'apparecchio stesso.

- Collegare l'apparecchio alla corrente quando è presente dell'acqua nella caldaia.
- Assicurarsi che il tappo sia ben chiuso prima di collegare alla corrente l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non abbia vapore sotto pressione prima di aprire il tappo.
- Bloccare il comando di azionamento del vapore quando l'apparecchio non viene utilizzato, in modo che non venga emesso vapore inavvertitamente.
- Qualora l'apparecchio si trovi inclinato a 45° verso l'alto o oltre 90° verso il basso, è possibile che si verifichi una fuoriuscita di acqua bollente, con conseguente rischio di ustioni.
- Qualora l'apparecchio venga scosso, è possibile che si verifichi una fuoriuscita di acqua bollente, con conseguente rischio di ustioni.
- Evitare di entrare in contatto con componenti calde per scongiurare eventuali bruciature.
- **Mai provare** ad aprire il tappo di riempimento quando l'apparecchio è in uso. Quando l'apparecchio si è **completamente raffreddato**, svitare il tappo di riempimento con attenzione: il vapore sotto pressione inizia a fuoriuscire dopo qualche giro, rischio di scottature.
- **Rischio di scottature!** Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti prima di aprire il tappo di riempimento.

CONSERVARE ACCURATAMENTE QUESTE ISTRUZIONI



Questo apparecchio deve essere inviato in specifici centri di raccolta per recupero e riciclaggio. Separando il prodotto da altri rifiuti casalinghi, il volume dei rifiuti inviato agli inceneritori o in discarica sarà ridotto, preservando le risorse naturali.

Note riguardanti ambiente e modalità di smaltimento:

conservare accuratamente il cartone d'imballaggio dell'apparecchio per un futuro utilizzo (trasporto, revisione, ecc.). **NON** gettare l'apparecchio usato fra i normali rifiuti domestici! Informarsi presso gli uffici comunali o i servizi locali sulle possibilità di smaltimento nel pieno rispetto dell'ambiente.

La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti legali dell'utente previsti dalla vigente legislazione nazionale che regola la vendita di beni di consumo, ivi inclusi i diritti previsti dalla Direttiva 2011 / 83 / UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 25 ottobre 2011 su determinati aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo, e neppure sui diritti di cui dispone l'utente nei confronti del venditore, in virtù del contratto di vendita. Se un apparecchio commercializzato da Laurastar presenta difetti di fabbricazione, Laurastar si fa carico della totale eliminazione di questi difetti nei limiti definiti qui di seguito.

1. Estensione della protezione

La presente garanzia si applica esclusivamente ai prodotti fabbricati da Laurastar o per conto di quest'ultima, che possono essere identificati tramite marchio, nome commerciale o logo Laurastar apposto sugli stessi. La garanzia non si applica a prodotti, accessori, parti di ricambio non a marchio Laurastar. La presente garanzia è valida solo se l'apparecchio diventa inutilizzabile o se il suo utilizzo è considerevolmente compromesso a causa di un difetto di fabbricazione, assemblaggio oppure nel materiale dell'apparecchio stesso, e se tale difetto esisteva già al momento della consegna dell'apparecchio all'utente.

Non è valida in particolare in caso di:

- impedimento all'utilizzo dell'apparecchio causato da un uso professionale dello stesso, vale a dire un uso intensivo per il quale l'utente riceveva una remunerazione pecuniaria
- normale usura dei suoi componenti e accessori
- intervento dall'esterno o da parte di un riparatore non autorizzato da Laurastar
- mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso, in particolare delle avvertenze relative a messa in funzione, utilizzo e manutenzione dell'apparecchio
- uso non conforme.

Sono in particolare compresi nel concetto «d'uso non conforme» i danni causati da:

- caduta dell'apparecchio o di un suo componente
- colpi o ammaccature causati da negligenza
- piastra Softpressing tenuta costantemente sul ferro
- mancato risciacquo della caldaia
- utilizzo di acqua non idonea
- utilizzo di prodotti, accessori e parti di ricambio non a marchio Laurastar
- spina collegata permanentemente alla presa di corrente. «

2. Pretese dell'utente

Quando, a causa di un difetto, un utente si avvale di un diritto previsto dalla presente garanzia, Laurastar potrà, a sua discrezione, adottare il metodo che più riterrà appropriato per eliminare tale difetto. La presente garanzia non conferisce all'utente nessuna possibilità di avanzare pretese né diritti supplementari; in particolare l'utente non potrà pretendere il rimborso di spese correlate al difetto e neppure un'indennità per eventuali danni conseguenti. Pertanto, il trasporto dell'apparecchio dal domicilio dell'utente fino alla sede Laurastar, e viceversa, sarà effettuato a rischio dell'utente.

3. Periodo di validità

La presente garanzia è valida esclusivamente per i diritti che essa accorda all'utente e che quest'ultimo potrà far valere nei confronti di Laurastar durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia è di 1 anno - a decorrere dalla data di consegna dell'apparecchio all'utente - per i Paesi non membri dell'Unione Europea, e di 2 anni per i Paesi membri dell'Unione Europea così come per la Svizzera. Se la comunicazione della presenza di difetti avrà luogo dopo la scadenza del periodo di garanzia o se i documenti o le prove necessarie a comprovare tali difetti secondo la presente dichiarazione saranno presentati solo dopo la scadenza del periodo di garanzia, l'utente non potrà avanzare alcuna pretesa in virtù della presente garanzia.

4. Immediata notifica dei difetti

Quando l'utente scopre un difetto dell'apparecchio, è tenuto a comunicarlo immediatamente a Laurastar.

In caso contrario, perde i diritti accordatigli dalla presente garanzia. «

5. Modalità di esercizio dei diritti derivanti dalla presente dichiarazione

Per avvalersi dei diritti derivanti dalla presente garanzia, si richiede all'utente di contattare l'Assistenza Clienti Laurastar nei seguenti modi: per telefono / per e-mail / per fax.

Di seguire le istruzioni dell'Assistenza Clienti e inviare a proprio rischio:

- l'apparecchio difettoso
- una copia del contratto d'acquisto, della fattura, dello scontrino di cassa o di qualsiasi altro documento-comprovante la data e il luogo di acquisto.

L'Assistenza Clienti è disponibile per ogni ulteriore informazione in merito. Può trovare altri indirizzi di importatori e partner di assistenza ufficiali su www.laurastar.com.

Se un apparecchio, che non presenta alcun difetto, viene inviato al centro assistenza autorizzato Laurastar, le spese di spedizione e di ritorno saranno a carico dell'utente.

6. Servizio dopo vendita Laurastar

Se un apparecchio Laurastar viene affidato a un centro assistenza autorizzato per un intervento escluso dalle clausole di garanzia, oppure dopo la scadenza del periodo di garanzia, tale intervento sarà considerato come una «riparazione fuori garanzia» e sarà fatturato.

Clausola speciale valida solo per la Francia:

Oltre alla garanzia contrattuale sopra esposta, i clienti beneficiano della garanzia legale per vizi occulti ai sensi degli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile [francese].

Clausola speciale valida esclusivamente in Cina e Taiwan:

La garanzia summenzionata non è applicabile a riparazioni, cambi o resi di un prodotto difettoso avvenuti in Cina o in Taiwan, a meno che non siano riunite le seguenti condizioni:

1. il cliente deve fornire un'adeguata documentazione a sostegno della richiesta, per esempio una fattura ufficiale, la tessera della garanzia, ecc., al fine di dimostrare che il prodotto in questione è stato acquistato tramite un canale ufficiale in Cina e in Taiwan, direttamente o indirettamente autorizzato da Laurastar; e
2. Laurastar dovrà apporre un'etichetta di certificazione obbligatoria specifica sul prodotto in questione per la vendita e l'utilizzo in Cina e in Taiwan.

Clausola speciale valida esclusivamente in Repubblica di Corea:

La garanzia summenzionata non è applicabile a riparazioni, cambi o resi di un prodotto difettoso avvenuti in Repubblica di Corea, a meno che non siano riunite le seguenti condizioni:

1. il cliente deve fornire un'adeguata documentazione a sostegno della richiesta, per esempio una fattura ufficiale, la tessera della garanzia, ecc., al fine di dimostrare che il prodotto in questione è stato acquistato tramite un canale ufficiale in Repubblica di Corea, direttamente o indirettamente autorizzato da Laurastar; e
2. sul prodotto in questione deve essere presente il marchio della certificazione obbligatoria coreana. L'esclusione della Repubblica di Corea dalla Garanzia internazionale sarà vigente fino a giugno 2017.

Caratteristiche tecniche :

	CE
Potenza totale	750-850 W
Alimentazione elettrica	220-240 V, 50/60 Hz
Peso dell'apparecchio	1.08 kg
Pressione vapore	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Dimensioni (h x l x p)	252.6 x 117.5 mm

Domanda di brevetto depositata

Assistenza Clienti

Per contattare Laurastar

Sito Internet: **www.laurastar.com**

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Troverete qui altri indirizzi di importatori e partner di assistenza ufficiali, nonché l'elenco completo degli accessori Laurastar.

LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES COMPLETO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

ES

- Este aparato está diseñado exclusivamente para un uso doméstico.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni con falta de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado o todavía caliente.
- Si el cable de alimentación presenta daños, se deberá reemplazar por un cable o un ensamblaje especiales que pueden obtenerse del fabricante o su agente de servicio.
- No utilice el aparato si se ha dañado al caerse o muestra signos visibles de daño.
- No intente reparar el aparato por su cuenta. Póngase en contacto únicamente con el servicio de atención al cliente autorizado por Laurastar para obtener más información sobre la reparación.
- No utilice un alargador. Si asume la responsabilidad de hacerlo, utilice únicamente un alargador en buen estado, que tenga un enchufe con toma de tierra y sea compatible con la potencia nominal del aparato.

- Se deberá tener cuidado al utilizar el aparato debido a la emisión de vapor.
- Nunca apunte directamente con el vapor a personas, animales ni aparatos eléctricos de ningún tipo.
- El contacto con el vapor a presión puede causar quemaduras graves.
- Utilice guantes de protección al emitir el vapor.
- Desenchufe el vaporizador de prendas cuando no esté en uso.
- Desenchufe el vaporizador de prendas durante el llenado y la limpieza.
- Posicione el cable eléctrico de modo que no pueda arrastrarse o atrapar para evitar riesgos de caída.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, no tire del cable eléctrico para desenchufarlo; sujételo firmemente y desenchúfelo.
- El aparato debe dejarse en una superficie estable.
- Utilice la botella de llenado especial incluida para llenar el aparato y evitar el llenarlo en exceso.
- Se puede usar agua del grifo para llenar el aparato. El agua desmineralizada puede alargar la vida del aparato.
- Utilice únicamente agua desmineralizada o destilada (para Dinamarca)
- Nunca llenar el calentador con disolventes, disolventes con líquidos ni ácidos no diluidos.
- Nunca sumerja el producto en ningún líquido. Si el dispositivo estuviese húmedo, desenchúfelo inmediatamente.

- Enchufe el aparato solo si hay agua en el calentador.
- Asegúrese de que el tapón de llenado esté bien cerrado antes de enchufar el aparato.
- Asegúrese de que el dispositivo no contenga vapor a presión antes de abrir el tapón de llenado.
- Bloquee el gatillo en cuanto haya acabado de emitir vapor para evitar la emisión no deseada de vapor.
- Riesgo de quemaduras debido a la alta descarga de agua si el aparato se inclina 45 ° hacia arriba o más de 90 ° hacia abajo.
- Riesgo de quemaduras debido a la alta descarga de agua si el aparato se agita en exceso.
- Evite el contacto con las partes calientes para prevenir quemaduras.
- **Nunca trate** de abrir el tapón de llenado mientras el dispositivo esté en uso. Cuando el aparato **se haya enfriado por completo**, desenrosque el tapón de llenado con precaución, ya que el vapor a presión acumulado empezará a liberarse al cabo de varias vueltas, con riesgo de quemaduras.
- **Risco de queimaduras!** Deixe o aparelho arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos antes de abrir a tampa de enchimento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE



Este dispositivo debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclado. Al separar este producto de otros desechos de tipo casero, se reducirá el volumen de desechos que se envía a los incineradores o vertederos y se mejorará la conservación de los recursos naturales.

Observaciones relativas al medio ambiente y medidas de eliminación:

Conserve cuidadosamente el embalaje de cartón del aparato para su posible uso posterior (transporte, revisión, etc.). NO deseche el aparato usado junto con la basura doméstica normal. Infórmese en los servicios municipales o locales acerca de las posibilidades de eliminación correcta respetando el medio ambiente.

Garantía internacional de Laurastar

La presente garantía no afecta en nada a los derechos legales del usuario otorgados por la legislación nacional en vigor que rige la venta de bienes de consumo, e incluye los derechos previstos por la Directiva 2011 / 83 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 25 de octubre de 2011 sobre ciertos aspectos de la venta y las garantías de los bienes de consumo, ni los derechos de los que dispone el usuario, en virtud del contrato de venta, respecto a su vendedor. Si un aparato comercializado por Laurastar tuviese defectos de fabricación, Laurastar se hará cargo de la eliminación total de esos defectos en la extensión definida a continuación.

1. Extensión de la protección

La presente garantía se aplica únicamente a los productos fabricados por o por cuenta de Laurastar que puedan identificarse mediante la marca, el nombre comercial o el logotipo de Laurastar que aparece en ellos. La garantía no se aplica a los productos, accesorios o piezas sueltas que no sean de Laurastar. La presente garantía es válida únicamente cuando el aparato esté inutilizado o su uso esté considerablemente dificultado, debido a un defecto de fabricación, un fallo de montaje o un fallo en los materiales del aparato, y si ese defecto ya existiese en el momento de la entrega del aparato al usuario.

No es válida, en especial:

- Cuando la dificultad de uso del aparato se deba a un uso profesional del mismo, es decir, un uso intensivo por el cual el usuario recibe una remuneración monetaria.
- En caso de desgaste normal de sus componentes y accesorios.
- En caso de intervención del exterior o de un reparador no autorizado por Laurastar.
- Encaso de incumplimiento de las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso, y de forma especial las advertencias relativas a la puesta en marcha, el uso y el mantenimiento del aparato.
- En caso de uso no conforme.

En la noción de «uso no conforme» se incluyen particularmente los daños causados por:

- la caída del aparato o de un componente,
- los golpes o marcas realizados por negligencia,
- la suela Softpressing guardada constantemente sobre la plancha,
- la falta de aclarado de la caldera,
- el uso de agua inadecuada,
- el uso de productos, accesorios y piezas de repuesto que no sean de Laurastar,
- La conexión permanente del enchufe a la toma de corriente.

2. Pretensiones del usuario

Cuando un usuario hace valer, de conformidad con la presente garantía, una pretensión acorde con esta última, Laurastar puede optar libremente por eliminar el defecto del modo que considere más apropiado. La presente garantía no confiere al usuario ninguna pretensión ni derecho adicional; en especial, el usuario no podrá reclamar el reembolso de gastos en relación con el defecto, ni una indemnización por los eventuales daños subsiguientes. Por otra parte, el transporte del aparato del domicilio del usuario hasta Laurastar, así como el transporte de vuelta, corren por cuenta del usuario.

3. Duración de la validez

La presente garantía es válida únicamente para las pretensiones que otorga al usuario y que este último haya hecho valer ante Laurastar durante el período de garantía. El período de garantía es de 1 año para los países no miembros de la Unión Europea y de 2 años para los países miembros de la Unión Europea y Suiza, desde la entrega del aparato al usuario. Si se anuncian defectos después del vencimiento del período de garantía o si los documentos o pruebas necesarios para probar los defectos según la presente declaración solo se presentan tras el vencimiento del período de garantía, el usuario no tendrá ningún derecho ni ninguna

pretensión en virtud de la presente garantía.

4. Aviso inmediato de los defectos

Cuando el usuario descubra un defecto en el aparato, está obligado a comunicarlo sin demora a Laurastar. En caso contrario, perderá los derechos otorgados por la presente garantía.

5. Modalidades de ejercicio de las pretensiones que resultan de la presente declaración

Para hacer valer las pretensiones que resultan de la presente garantía, el usuario debe ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de Laurastar: por teléfono / por correo electrónico /por fax.

Debe seguir las instrucciones del Servicio de atención al cliente y enviar por su propia cuenta:

- el aparato que presenta el defecto o defectos,
- una copia del contrato de compra, la factura, el ticket de caja u otro documento apto para probar la fecha o el lugar de compra.

El Servicio de atención al cliente está a su disposición para cualquier información adicional sobre este tema. Encontrará otras direcciones de importadores y servicios técnicos oficiales en www.laurastar.com.

Si un aparato devuelto al servicio técnico autorizado de Laurastar no presentase ningún defecto, los gastos de envío y de devolución correrían a cargo del usuario.

6. Servicio posventa Laurastar

Si se entrega un aparato Laurastar al servicio técnico autorizado para una intervención no estipulada en las cláusulas de la garantía o tras el vencimiento del período de garantía, se considerará como una «reparación fuera de garantía» y será objeto de una factura.

Cláusula especial válida únicamente para Francia:

Aparte de la garantía contractual expuesta más arriba, los clientes se benefician de la garantía legal sobre los vicios ocultos prevista en el artículo 1641 y siguientes del Código Civil.

Cláusula especial válida únicamente para China/Taiwán:

La garantía mencionada anteriormente no es aplicable en China/Taiwán en caso de reparación, cambio o devolución de un producto defectuoso, a menos de que se cumplan todas las condiciones siguientes:

1. El cliente debe presentar documentos justificativos, como una factura comercial formal, una tarjeta de garantía, etc., que permitan demostrar de manera razonable que el producto en cuestión ha sido adquirido a través de un canal oficial en China/Taiwán que cuenta con autorización directa o indirecta de Laurastar.
2. El producto de Laurastar debe presentar una etiqueta de certificación obligatoria con respecto a su venta y uso en China/Taiwán.

Cláusula especial válida únicamente para la República de Corea:

La garantía mencionada anteriormente no es aplicable en la República de Corea en caso de reparación, cambio o devolución de un producto defectuoso, a menos de que se cumplan todas las condiciones siguientes:

1. El cliente debe presentar documentos justificativos, como una factura comercial formal, una tarjeta de garantía, etc., que permitan demostrar de manera razonable que el producto en cuestión ha sido adquirido a través de un canal oficial en la República de Corea que cuenta con autorización directa o indirecta de Laurastar.
2. El producto en cuestión debe contar con un certificado de identificación obligatoria para la República de Corea.

La exclusión de la República de Corea en la Garantía Internacional es válida a partir de junio de 2017.

Características técnicas :

	CE
Potencia total	750-850 W
Alimentación eléctrica	220-240 V, 50/60 Hz
Peso del aparato	1.08 kg
Presión del vapor	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Dimensiones (A x L x F)	252.6 x 117.5 mm

Patente pendiente

Servicio de atención al cliente

Póngase en contacto con Laurastar

En nuestra página web: **www.laurastar.com**

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Encontrará otras direcciones de importadores y servicios técnicos oficiales, así como la lista completa de los accesorios de Laurastar.

LEIA INTEGRALMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que tenham supervisão ou instruções quanto à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada ou ainda estiver quente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo ou conjunto especial, disponível junto do fabricante ou agente autorizado.
- Não utilize o aparelho se tiver sofrido danos numa queda ou se estiver visivelmente danificado.
- Não tente reparar o aparelho por si. Contacte exclusivamente um representante autorizado de Apoio ao Cliente Laurastar para obter informações ou proceder a reparações.
- Não utilize uma extensão. Se assumir a responsabilidade pela sua utilização, use apenas uma extensão que esteja em bom estado, que possua uma ligação à terra e tenha a potência nominal do aparelho.

- Deve utilizar o aparelho com prudência, devido à emissão de vapor.
- Nunca dirija o vapor a pessoas, animais ou aparelhos elétricos de qualquer tipo.
- O contacto com o vapor sob pressão pode provocar queimaduras graves.
- Use a luva de proteção durante a utilização do ferro a vapor na vertical.
- Desligue o ferro a vapor na vertical quando não estiver a ser usado.
- Desligue o ferro a vapor na vertical durante o enchimento e a limpeza.
- Posicione o cabo elétrico de forma a não ser puxado ou ficar preso, para evitar o risco de tropeçar.
- Para evitar o risco de choques elétricos, não puxe o cabo elétrico da tomada – segure firmemente a ficha e retire-a.
- O aparelho deve ficar numa superfície estável.
- Utilize a garrafa de enchimento especial fornecida para encher o aparelho e evitar enchê-lo excessivamente.
- A água da torneira pode ser utilizada para encher o aparelho. A água desmineralizada pode aumentar a vida útil do aparelho.
- Utilize apenas água desmineralizada ou destilada (para a Dinamarca)
- Nunca encha a caldeira com solventes, líquidos com solventes ou ácidos não diluídos.

- Nunca mergulhe o produto em quaisquer líquidos. Se houver líquidos no aparelho, desligue-o imediatamente.
- Apenas ligue o aparelho se tiver água na caldeira.
- Certifique-se de que a tampa de enchimento está bem fechada antes de ligar o aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho não contém vapor sob pressão antes de abrir a tampa de enchimento.
- Bloqueie o gatilho assim que terminar de utilizar o ferro a vapor na vertical, para evitar emissões de vapor indesejadas.
- Risco de queimaduras devido à elevada descarga de água se o aparelho for inclinado a 45° para cima ou mais de 90° para baixo.
- Risco de queimaduras devido à elevada descarga de água se o aparelho for excessivamente agitado.
- Não toque em peças quentes para evitar queimaduras.
- **Nunca tente** abrir a tampa de enchimento com o aparelho em funcionamento. Assim que o aparelho tenha **arrefecido completamente**, desaperte a tampa de enchimento com cuidado: o vapor sob pressão existente começa a escapar após algumas voltas, o que acarreta o risco de queimaduras.
- **Risco de queimaduras!** Deixe o aparelho arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos antes de abrir a tampa de enchimento.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE



Este dispositivo tem de ser enviado para instalações de recolha seletiva para a recuperação e reciclagem. Ao separar este produto de outros resíduos domésticos, está a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradoras ou aterros, contribuindo assim para a conservação dos recursos naturais.

Observações relativas ao ambiente e medidas de eliminação:

guardar preciosamente a caixa de embalagem do seu aparelho para uma utilização posterior (transporte, revisão, etc.). NÃO jogar o aparelho usado juntamente com os resíduos domésticos comuns! Informe-se junto dos serviços municipais ou locais sobre as possibilidades de uma eliminação correta, respeitando o ambiente.

Garantia internacional da Laurastar

A presente garantia não afeta em nada os direitos legais do usuário no que respeita à legislação nacional em vigor regendo a venda de bens de consumo, incluindo os direitos previstos pela Diretiva 2011 / 83 / UE do Parlamento e do Conselho Europeu, de 25 de outubro de 2011, relativa a determinados aspectos da venda e das garantias de bens de consumo, nem os direitos de que dispõe o usuário, em virtude do contrato de venda, relativamente a seu vendedor. Se um aparelho comercializado pela Laurastar apresentar defeitos de fabricação, a Laurastar assume a eliminação total desses defeitos dentro do alcance e âmbito abaixo definidos.

1. Condições

A presente garantia se aplica unicamente a produtos fabricados por ou para a Laurastar podendo ser identificados pela marca, pelo nome comercial ou pelo logotipo Laurastar neles inscrito. A garantia não se aplica a produtos, acessórios ou peças sobressalentes que não sejam Laurastar. A presente garantia é válida unicamente quando o aparelho se torna inutilizável, ou quando a sua utilização for consideravelmente dificultada por um defeito de fabricação, um defeito de montagem ou um defeito no material do aparelho, e se esse defeito já existia quando o aparelho foi entregue ao usuário.

Não é válida, em especial :

- Quando o entrave à utilização do aparelho se deve a uma utilização profissional do mesmo, a saber, uma utilização intensa pela qual o usuário recebe uma remuneração pecuniária
- Ao desgaste normal de seus componentes e acessórios
- A uma intervenção de um terceiro ou de um reparador não certificado pela Laurastar
- Ao incumprimento das indicações contidas no manual de instruções, especialmente os avisos relativos à colocação em funcionamento, à utilização e à manutenção do aparelho
- A uma utilização não conforme.

Estão incluídos na noção de «utilização não conforme», nomeadamente, os danos causados por:

- Queda do aparelho ou de um de seus componentes
- Pancadas ou marcas provocadas por negligência
- Conservação permanente da base protetora no ferro
- Não limpeza da caldeira
- Utilização de água não conforme
- Utilização de produtos, acessórios e peças sobressalentes que não sejam Laurastar.
- Deixar a ficha conectada em permanência à tomada de corrente. «

2. Reclamações do usuário

Quando um usuário fizer valer, de modo conforme à presente garantia, uma reclamação válida, a Laurastar tem a liberdade de optar pelo modo mais apropriado para eliminar o defeito. A presente garantia não confere ao usuário qualquer pretensão ou direito suplementar; nomeadamente, o usuário não poderá reclamar o reembolso de despesas relativas à reparação do defeito, nem uma indenização por eventuais danos subsequentes. Além disso, o transporte do aparelho do domicílio do usuário até à Laurastar, bem como o transporte de regresso, incumbem ao usuário.

3. Duração da validade

A presente garantia é válida unicamente para as reclamações que ela concede ao usuário e que este último tenha feito valer junto de Laurastar durante o prazo de garantia. O prazo de garantia é de 1 ano para os países não membros da União Europeia e de 2 anos para os países membros da União Europeia e para a Suíça, a contar da data de entrega do aparelho ao usuário. Se forem anunciados defeitos após o fim do prazo de garantia ou se os documentos ou provas exigidas para fazer valer os defeitos em conformi-

dade com a presente declaração não forem apresentados antes da expiração do prazo de garantia, o usuário perde os seus direitos de reclamação em virtude da presente garantia.

4. Aviso imediato dos defeitos

Quando o usuário descobre um defeito no aparelho, deverá comunicá-lo imediatamente a Laurastar. Caso contrário, perde os direitos que a presente garantia lhe concede.

5. Modalidades de exercício dos direitos decorrentes da presente declaração

Para fazer valer os direitos decorrentes da presente garantia, o usuário deve contatar o Serviço de Apoio a Clientes Laurastar: Por telefone / Por e-mail / Por fax.

Deve seguir as instruções do Serviço de Apoio a Clientes e enviar à sua custa e sob a sua responsabilidade:

- O aparelho que apresenta o/os defeitos
- Uma cópia do contrato de compra, da fatura, do recibo de caixa ou qualquer outro documento que comprove a data e o local de compra.

O Serviço de Apoio a Clientes está à sua disposição para qualquer informação complementar relativa a este assunto.

Pode encontrar outros endereços de importadores e parceiros de serviço oficiais em www.laurastar.com.

Se um aparelho for enviado ao centro de serviço certificado Laurastar sem apresentar qualquer defeito, as despesas de envio e de devolução ficam a cargo do usuário. «

6. Serviço pós-venda Laurastar

Se um aparelho Laurastar for confiado ao centro de serviço certificado para uma intervenção fora das cláusulas de garantia ou após a expiração do prazo de garantia, ela será considerada como uma «reparação fora da garantia» e será cobrada em conformidade com a política de preços vigente.

Cláusula especial válida apenas na França:

Além da garantia contratual acima exposta, os clientes beneficiam da garantia legal de defeitos ocultos prevista nos artigos 1641º e seguintes do Código Civil francês.

Cláusula especial aplicável apenas na China/em Taiwan:

A garantia supramencionada não é aplicável a qualquer conserto, troca ou devolução de um produto defeituoso ocorridos na China/em Taiwan, a menos que as seguintes condições sejam satisfeitas:

1. O consumidor deve fornecer os documentos comprobatórios necessários, tais como a nota fiscal de compra e o cartão de garantia, etc., para provar que o produto em questão foi adquirido em um canal oficial na China/em Taiwan que seja direta ou indiretamente autorizado pela Laurastar, e
2. Um rótulo de certificação obrigatório deve ser colocado no respetivo produto pela Laurastar relativamente à sua venda e utilização na China/em Taiwan.

Cláusula especial aplicável apenas na República da Coreia:

A garantia supramencionada não é aplicável a qualquer conserto, troca ou devolução de um produto defeituoso ocorridos na República da Coreia, a menos que as seguintes condições sejam satisfeitas:

1. O consumidor deve fornecer os documentos comprobatórios necessários, tais como a nota fiscal de compra e o cartão de garantia, etc., para provar que o produto em questão foi adquirido em um canal oficial na República da Coreia que seja direta ou indiretamente autorizado pela Laurastar, e
2. O produto em questão deve apresentar o selo de identificação da certificação compulsória da República da Coreia. A exclusão da República da Coreia da Garantia Internacional é válida a partir de junho de 2017.

Características:

	CE
Potência total	750-850 W
Alimentação elétrica	220-240 V, 50/60 Hz
Peso do aparelho	1.08 kg
Pressão do vapor	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Dimensões (A x C x P)	252.6 x 117.5 mm

Patente pendente

Serviço de Apoio a Clientes

Contatar a Laurastar

Através de nosso site **www.laurastar.com**

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Onde encontrará outros endereços de importadores e prestadores de serviços oficiais, bem como a lista completa dos acessórios Laurastar.

CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM KILAVUZUNUN TAMAMINI OKUYUN

TR

- Bu cihaz sadece evde kullanım içindir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu birinin gözetimi altında olmaları veya bu kişiden cihazın kullanımı ile ilgili talimat almaları haricinde, fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı olan ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fiş takılıyken veya hala sıcakken, cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Elektrik kablosu hasarlıysa, üreticide veya servis acentesinde bulunan özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmesi gerekir.
- Düşerek hasar görmüşse, gözle görünür hasar belirtileri varsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye kalkmayın. Tamirle ilgili bilgi için sadece yetkili bir Laurastar Müşteri hizmetleri temsilcisi ile görüşün.
- Uzatma kablosu kullanmayın. Sorumluluğu üzerinize almayı kabul ediyorsanız, sadece iyi durumda, topraklı fiş olan ve cihazın güç değerine uygun bir uzatma kablosu kullanın.
- Buhar çıkarması nedeniyle cihazı kullanırken dikkatli olunmalıdır.
- Buharı asla insanlara, hayvanlara veya elektrikli cihazlara doğrultmayın.

- Basınç altındaki buharla temas edilmesi ciddi yanıklara neden olabilir.
- Buhar özelliğini kullanırken koruyucu eldivenleri takın .
- Kullanılmadığında giysi buharlama makinesini fişten çekin.
- Doldurma ve temizleme sırasında giysi buharlama makinesini fişten çekin.
- Takılıp düşme riskinden kaçınmak için elektrik kablosunu çekilmeyecek veya sıkışmayacak şekilde yerleştirin.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için, elektrik kablosunu duvardaki prizden çekerek çıkarmayın - fişi sıkıca kavrayın ve çıkarın.
- Cihaz sabit bir yüzeyde durmalıdır.
- Cihaza su doldurmak için verilen dolum şişesini kullanın ancak aşırı doldurmaktan kaçının.
- Cihazı doldurmak için musluk suyu kullanılabilir. Minerali alınmış su cihazın ömrünü uzatabilir.
- Sadece demineralize veya damıtılmış su kullanın (Danimarka için)
- Buhar haznesine asla çözücü maddeler, çözücü madde içeren sıvılar veya seyreltilmemiş asitler koymayın.
- Ürünü asla herhangi bir sıvının içine daldırmayın. Cihazın üzerine sıvı gelmesi durumunda hemen fişini çıkarın.
- Cihazı sadece buhar haznesinde su varken prize takın.
- Cihazı prize takmadan önce dolum kapağının sıkıca kapalı olduğundan emin olun.

- Dolum kapağını açmadan önce cihazda basınçlı buhar olmadığından emin olun.
- İstenmeyen buhar çıkışını önlemek için, buhar vermeyi bitirir bitirmez mandalı kilitleyin.
- Cihaz yukarı doğru 45° veya aşağı doğru 90°'den fazla eğilmişse, yüksek su çıkışı nedeniyle haşlanma riski.
- Cihaz çok fazla sallanırsa, yüksek su çıkışı nedeniyle haşlanma riski.
- Yanmaları önlemek için sıcak parçalarla temas etmekten kaçının.
- Çalışırken dolum kapağını **asla açmayı denemeyin**. Alet **tamamen soğudugunda**, dolum kapağını çevirerek dikkatli bir şekilde açın: basınç altındaki buhar bir kaç tur çevirdikten sonra çıkmaya başlayacaktır ve yanma riski vardır.
- **Yanma riski !** Dolum kapağını açmadan önce aleti 30 dakika boyunca soğumaya bırakın.

BU TALİMATLARI ÖZENLE SAKLAYIN



Bu cihaz, değerlendirme ve geri dönüşüm için farklı atık toplama tesislerine gönderilmelidir. Bu ürünü diğer evsel atıklardan ayırmak, çöp yakma fırınları ve katı atık sahalarına gönderilen atıkların hacmini azaltır ve böylece doğal kaynaklar korunur.

Çevreye ilişkin bilgiler ve atık imhasına yönelik tedbirler:

Cihazın ambalajını ileride kullanmak üzere (nakliye, bakım servisi, vb.) emniyetli bir yerde muhafaza ediniz. Kullanılan cihazı sıradan evsel atıklar ile birlikte **ATMAYINIZ!** Belediye veya yerel makamların çevre korumasına yönelik atık imha düzenlemelerine uyunuz. «

Laurastar Uluslararası Garantisi

Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin tüketici mallarının satış ve garantisinin veya satış sözleşmesi gereğince, söz konusu satıcıyla ilgili kullanıcıya ait haklara ilişkin 25 Ekim 2011 tarih ve 2011 / 83 / EU sayılı Yönetmeliği uyarınca işbu garanti, kullanıcının yasal haklarını hiçbir şekilde etkilemez. Laurastar tarafından satılan bir cihazda üretim hatası bulunması halinde, Laurastar söz konusu hatayı aşağıda tanımlanan kapsam çerçevesinde gidermekle yükümlü olacaktır.

1. Garanti kapsamı

İşbu garanti yalnızca Laurastar tarafından veya Laurastar adına üretilmiş, üzerinde marka etiketi, ticari unvan veya Laurastar logosu bulunan ürünler için geçerlidir. Laurastar tarafından üretilmeyen ürünler, aksesuarlar ve yedek parçalar garanti kapsamında değildir. İşbu garanti yalnızca üretim hatası veya cihazda kullanılan malzemede ki bir hata nedeniyle cihazın kullanılamaz duruma gelmesi veya cihazın kullanımının önemli ölçüde aksaması halinde, söz konusu hatanın cihaz kullanıcıya temin edildiği sırada hâlihazırda mevcut olması koşuluyla geçerlidir.

Garanti özellikle aşağıdaki durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın kullanımındaki aksaklığın cihazın profesyonel kullanımı nedeniyle oluşması durumunda, yani kullanıcının nakdi bedel aldığı aşırı kullanım durumunda
- Cihazın parçalarında ve aksesuarlarında normal aşınma veya hasar
- Laurastar tarafından onaylanmamış üçüncü bir taraf veya tamirci tarafından gerçekleştirilen müdahale
- Kullanım kılavuzunda verilen talimatlara, özellikle ilk çalıştırma, kullanım ve onarım ile ilgili uyarılara uyulmaması
- Uygunsuz kullanım

"Uygunsuz kullanım" aşağıdaki durumlardan kaynaklanan hasarları içerir:

- Cihazın veya bir parçasının düşmesi
- Dikkatsizlikten kaynaklanan izler veya hasarlar
- Yumuşak tabanın sürekli olarak ütü'nün üzerinde muhafaza edilmesi
- Kaynatıcının temizlenmemesi
- Teknik özelliklere uygun olmayan su kullanımı
- Laurastar markasına ait olmayan ürünler, aksesuarlar ve yedek parçaların kullanımı
- Fişin, sürekli olarak duvar prizine takılması

2. Kullanıcının hak ve yetkileri

Bir kullanıcının işbu garantiye uygun şekilde, söz konusu garantiden doğan bir hak iddia etmesi durumunda, Laurastar hatanın giderilmesi için en uygun yöntemi seçmekte özgür olacaktır. İşbu garanti, kullanıcıya herhangi bir yetki veya herhangi bir ilave hak vermez: Özellikle, kullanıcı hataya ilişkin masraflar için veya herhangi bir dolaylı zarar veya hasar için masraf iadesi talep edemez. Ayrıca, cihazın kullanıcının ikamet yerinden Laurastar tesislerine ulaşımı ve kullanıcıya geri ulaştırılması, riskler kullanıcıya ait olacak şekilde gerçekleştirilecektir.

3. Geçerlilik Süresi

İşbu garanti yalnızca kullanıcıya tanınan haklar ve kullanıcının garanti süresi içerisinde Laurastar'a karşı iddia ettiği haklar için geçerlidir. Garanti süresi, cihazın kullanıcı tarafından teslim alındığı tarihten itibaren Avrupa Birliği üyesi olmayan ülkeler için bir yıl, Avrupa Birliği üyesi olan ülkeler ve İsviçre için iki yıldır. Hataların garanti süresi bittikten sonra bildirilmesi durumunda veya garanti süresinin bitimine kadar söz konusu açıklamaya uygun olacak şekilde hatanın iddia edilmesi için gerekli dokümanların veya ispatların sağlanamaması halinde, kullanıcı işbu garantiye istinaden herhangi bir hak ve yetkiye sahip olmayacaktır.

4. Hataların Gecikmeden Bildirilmesi

Kullanıcı cihazda bir hata tespit ettiğinde, bunu Laurastar'a gecikmeden bildirmekle yükümlüdür. Kul-

lanıcının bu yükümlülüğünü yerine getirmemesi durumunda, kullanıcı işbu garanti tarafından karşılanan haklarını kaybedecektir.»

5. İşbu garanti açıklamasından doğan hakların iddia edilmesi için yöntemler

İşbu garantiden doğan hakları kullanabilmek için, kullanıcının Laurastar Müşteri Hizmetleri ile aşağıdaki yollarla iletişime geçmesi gerekmektedir: Telefon yoluyla / E-posta yoluyla, veya / Faks yoluyla.

Müşteri Hizmetleri tarafından verilen talimatlarını izlemesi ve riski kendine ait olmak üzere aşağıdakileri göndermesi gerekmektedir:

- Kusurlu cihaz
- Satın alma sözleşmesinin, faturanın, kasa fişinin veya satın alma yeri veya tarihinin ispatı olabilecek uygun herhangi bir belgenin bir kopyası.

Müşteri Hizmetleri bu konuda herhangi bir ilave bilgi sağlayabilir. İthalatçı ve resmi hizmet partnerleri için, diğer adresleri www.laurastar.com web adresinde bulabilirsiniz. Herhangi bir hatası olmayan bir cihazın Laurastar'ın yetkili servisine gönderilmesi durumunda, gönderim ve geri gönderim maliyetinden yüklenici sorumlu olacaktır.

6. Laurastar Satış Sonrası Servisi

İşbu garantinin hükümleri dışında veya garanti süresinin sona ermesini takiben, bir Laurastar cihazının yetkili servise bırakılması durumunda, bu "garanti kapsamı dışında tamir" sayılacak ve masraflar fatura edilecektir.

Yalnızca Fransa'da geçerli madde:

Yukarıda detaylı olarak verilen sözleşme kapsamındaki garantiye ek olarak, müşteriler Fransız Medeni Kanunu'nun 1641. Maddesinde öngörülen gizli kusurlara karşı yasal güvenceden faydalanırlar.

Yalnızca Çin/Tayvan'da Geçerli Özel Koşul:

Aşağıdaki tüm şartlar yerine getirilmediği takdirde yukarıda bahsi geçen garanti, Çin/Tayvan'da meydana gelmiş kusurlu bir ürünün tamiri, değiştirilmesi veya iadesi için geçerli değildir:

1. Müşteri, söz konusu ürünün Çin/Tayvan'da Laurastar tarafından doğrudan veya dolaylı olarak izinli, resmi bir kanaldan satın alındığını kanıtlamak için resmi ticari fatura ve garanti kartı vs. gibi kabul edilebilir belgeler sunmalıdır; ve
2. Söz konusu ürüne Laurastar tarafından Çin/Tayvan'da satışı ve kullanımı ile ilgili zorunlu onay kimliği yapılandırılmıştır.

Yalnızca Kore Cumhuriyeti'nde Geçerli Özel Koşul

Aşağıdaki tüm şartlar yerine getirilmediği takdirde yukarıda bahsi geçen garanti, Kore Cumhuriyeti'nde meydana gelmiş kusurlu bir ürünün tamiri, değiştirilmesi veya iadesi için geçerli değildir:

1. Müşteri, söz konusu ürünün Kore Cumhuriyeti'nde Laurastar tarafından doğrudan veya dolaylı olarak izinli, resmi bir kanaldan satın alındığını kanıtlamak için resmi ticari fatura ve garanti kartı vs. gibi kabul edilebilir belgeler sunmalıdır; ve
2. Söz konusu ürüne zorunlu Kore Cumhuriyeti onay kimliği eklenmiş olmalıdır. Kore Cumhuriyeti, Haziran 2017'den itibaren Uluslararası Garanti'nin dışında bırakılacaktır.

Teknik özellikler

	CE
Toplam çıkış	750-850 W
Elektrik beslemesi	220-240 V, 50/60 Hz
Cihaz ağırlığı	1.08 kg
Buhar basıncı	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Ebatlar (Y x U x G)	252.6 x 117.5 mm

Patent başvurusu yapılmış

Müşteri Hizmetleri

Laurastar İrtibat

Web sitemiz: www.laurastar.com

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Burada ithalatçılar ve resmi hizmet ortaklarının adreslerinin yanı sıra Laurastar aksesuarlarının tümünü de bulabilirsiniz.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ ОТ НАЧАЛА ДО КОНЦА

- Этот прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда такое использование осуществляется под надзором лиц, ответственных за безопасность этих людей.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен в розетку или еще не остыл.
- Поврежденный электрический шнур необходимо заменить таким же специальным шнуром, который можно приобрести у производителя или в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте прибор, если он пострадал при падении и у него имеются видимые признаки повреждения.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. По поводу ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Laurastar.
- Не пользуйтесь удлинителем. Если вы все-таки возьмете на себя такую ответственность, то используемый удлинитель должен находиться в полностью исправном состоянии, иметь заземляющий контакт в вилке и соответствовать мощности прибора.
- Поскольку прибор вырабатывает пар, при обращении с ним требуется осмотрительность.

- Никогда не направляйте пар на людей, животных или любого рода электрические приборы.
- Находящийся под давлением пар может причинить тяжелые ожоги.
- При отпаривании надевайте на руку защитную перчатку.
- Когда отпариватель не используется, вынимайте его вилку из розетки.
- При наполнении и очистке прибора его вилка тоже должна быть вынута из розетки.
- Электрический шнур располагайте таким образом, чтобы была исключена опасность случайно потянуть за него, зацепиться или споткнуться.
- Во избежание риска поражения электрическим током, отключая прибор от розетки, возьмитесь рукой за вилку, а не тяните за шнур.
- Ставить прибор следует на устойчивую поверхность.
- При наполнении прибора пользуйтесь специальной бутылкой и не допускайте перелива.
- Наполнять прибор можно водопроводной водой. Использование дистиллированной воды продлевает срок службы прибора.
- Используйте только деминерализованную или дистиллированную воду (для Дании)
- Запрещается заливать в прибор растворители, содержащие растворитель жидкости, неразбавленные кислоты.
- Запрещается погружать прибор в жидкость. Если прибор намок, незамедлительно выньте его вилку из розетки.

- Включайте прибор в розетку только тогда, когда в его парогенераторе есть вода.
- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что крышка заливного отверстия плотно закрыта.
- Перед тем как открыть крышку заливного отверстия, убедитесь, что в приборе отсутствует давление пара.
- Закончив отпаривание, заблокируйте триггер (рычаг подачи) во избежание нежелательного выброса пара.
- Опасность ошпариться горячей водой существует при наклоне прибора более чем на 45° вверх или более чем на 90° вниз.
- Ошпариться выплеснувшейся горячей водой можно также, если прибор чересчур сильно потрясти.
- Во избежание ожогов избегайте контакта с горячими частями.
- **Не пытайтесь** открыть крышку резервуара для воды, когда прибор включен. Когда прибор **полностью остыл**, аккуратно открутите крышку: существует риск получения ожогов из-за выхода пара, находившегося под давлением в резервуаре для воды.
- **Риск получения ожогов!** Прежде чем открывать крышку резервуара воды, оставьте прибор остывать в течение как минимум 30 минут.

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ



Для утилизации и переработки прибор следует сдать в пункт раздельного сбора отходов.

Утилизация прибора отдельно от другого бытового мусора способствует уменьшению отходов, отправляемых на мусоросжигательные заводы или на свалки, и этим сберегает природные ресурсы.

Рекомендации по защите окружающей среды и правила утилизации прибора: сохраняйте коробку, в которую был упакован прибор, в надежном месте для последующего использования (перевозка, отправка на техосмотр и т. д.). Не выбрасывайте использованный прибор вместе с обычными бытовыми отходами! Проконсультируйтесь в муниципальных или местных службах по поводу способов утилизации, отвечающих экологическим нормам.

Международная гарантия Laurastar

Данная гарантия никак не влияет ни на законные права потребителя, определённые действующим национальным законодательством, регулирующим продажу потребительских товаров, в том числе на права, предусмотренные Директивой 2011 / 83 / ЕС Европейского Парламента и Совета Европы от 25 октября 2011 г. касательно некоторых аспектов продажи и гарантий, распространяющихся на потребительские товары, ни на права потребителя по договору купли-продажи. Если прибор, проданный Laurastar, содержит производственный брак, Laurastar обязуется полностью устранить его согласно нижеприведённым условиям.

1. Объемы гарантии

Данная гарантия распространяется только на изделия, произведённые Laurastar или по заказу Laurastar, которые могут быть идентифицированы как таковые при помощи нанесённого на продукцию товарного знака, названия фирмы или логотипа Laurastar. Гарантия не распространяется на продукцию, аксессуары и запчасти других компаний. Настоящая гарантия действительна только в том случае, если прибор непригоден к использованию или если его использование затруднено по причине производственного брака, брака при сборке или повреждения материала, из которого изготовлен прибор, и если данное повреждение уже существовало при передаче прибора пользователю.

Гарантия недействительна, если:

- препятствующий должному функционированию системы дефект вызван особенностями применения системы в профессиональных целях, в частности её интенсивным использованием за денежное вознаграждение;
- дефект возникает по причине нормального износа составляющих и аксессуаров системы;
- для ремонта или обслуживания прибора была привлечена сторонняя организация, а не официальный представитель Laurastar;
- дефект вызван несоблюдением инструкций руководства по эксплуатации, в особенности правил, касающихся включения,
- использования и обслуживания системы; дефект вызван неправильным использованием системы.

Под «неправильным использованием», в частности, подразумеваются повреждения, вызванные:

- падением системы или одной из её составляющих;
- нанесенным по неосторожности ударом;
- постоянным нахождением защитной подошвы на утруге;
- невыполнением промывки прибора;
- использованием неподходящей воды;
- использованием продукции, аксессуаров и запчастей других компаний;
- использованием вилки, зафиксированной в розетке (без возможности отсоединения).

2. Претензии потребителя

Bir kullanıcının işbu garantiye uygun şekilde, söz konusu garantiden doğan bir hak iddiası durumuyla, Laurastar hatanın giderilmesi için en uygun yöntemi seçmekte özgür olacaktır. İşbu garanti, kullanıcıya herhangi bir yetki veya herhangi bir ilave hak vermez. Özellikle, kullanıcı hataya ilişkin masraflar için veya herhangi bir dolaylı zarar veya hasar için masraf iadesi talep edemez. Ayrıca, cihazın kullanıcının ikamet yerinden Laurastar tesislerine ulaşımı ve kullanıcıya geri ulaştırılması, riskler kullanıcıya ait olacak şekilde gerçekleştirilecektir.

3. Срок действия

Настоящая гарантия действительно только для определенных претензий, которые могут быть приняты к удовлетворению и которые были направлены потребителем в адрес Laurastar в течение гарантийного срока. Срок действия гарантии составляет 1 год для стран, не являющихся членами Евросоюза, 2 года для стран – членов Евросоюза и для Швейцарии, с момента поставки прибора потребителю. Если потребитель сообщает о дефектах либо предоставляет документы и доказательства, подтверждающие наличие дефектов, по истечении гарантийного срока, он лишается

прав на рассмотрение претензии согласно условиям данной гарантии.

4. Незамедлительное уведомление об обнаружении дефекта

По обнаружении пользователем дефекта прибора, он должен незамедлительно сообщить об этом в Laurastar. В противном случае он лишается права предъявления претензий по данной гарантии.

5. Порядок подачи претензий согласно настоящей декларации

Для подачи претензии в рамках настоящей гарантии, потребитель должен связаться с сервисной службой Laurastar одним из следующих способов: • по телефону, • по электронной почте, • по факсу. Он должен действовать согласно инструкциям сервисной службы и отправить под свою ответственность:

- прибор, в котором обнаружен(ы) дефект(ы),
- копию договора покупки, счёта, кассового чека или любые другие документы, подтверждающие дату и место покупки. Сотрудники сервисной службы находятся в вашем распоряжении для предоставления дополнительной информации по данному вопросу. Вы можете найти адреса других фирм-импортеров и официальных партнеров на сайте www.laurastar.com. Если по поступлении прибора в сертифицированный сервисный центр Laurastar дефектов не обнаруживается, затраты на транспортировку до центра и обратно оплачиваются потребителем.

6. Отдел сервисного обслуживания Laurastar

Если прибор Laurastar будет направлен в сертифицированный сервисный центр на ремонт вне условий гарантийного обслуживания или по истечении гарантийного срока, такие услуги относятся к «постгарантийному ремонту», и оплачиваются отдельно.

Особое условие, действительное только на территории Франции:

Кроме гарантии по договору, условия которой представлены выше, покупатели имеют право воспользоваться гарантией на скрытые дефекты, согласно статье 1641 и последующим статьям Гражданского кодекса.

Особые условия, действующие только на территории Китая/ Тайваня:

Обозначенная выше гарантия на любые ремонтные работы, обмен и возврат бракованной продукции предоставляется на территории Китая/Тайваня только при соблюдении следующих условий:

1. Клиент должен предоставить соответствующие подтверждающие документы, такие как счет-фактура, гарантийный талон и пр., удостоверяющие факт приобретения обозначенного изделия на территории Китая/Тайваня у официального распространителя, авторизованного напрямую или через посредников компанией Laurastar; а также
2. Соответствующее изделие должно быть снабжено особой этикеткой обязательной сертификации, требующейся для использования и продажи на территории Китая/Тайваня.

Особые условия, действующие только на территории Республики Корея:

Обозначенная выше гарантия на любые ремонтные работы, обмен и возврат бракованной продукции предоставляется на территории Республики Корея только при соблюдении следующих условий:

1. Клиент должен предоставить соответствующие подтверждающие документы, такие как счет-фактура, гарантийный талон и пр., удостоверяющие факт приобретения обозначенного изделия на территории Республики Корея у официального распространителя, авторизованного напрямую или через посредников компанией Laurastar; а также
2. Обозначенное изделие должно иметь идентифицирующий документ, подтверждающий прохождение обязательной сертификации на территории Республики Корея. С июня 2017 года условия Международной гарантии не действуют на территории Республики Корея.

Технические характеристики

	CE
Общая мощность	750-850 W
Электропитание	220-240 V, 50/60 Hz
Общий вес	1.08 kg
Давление пара	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
Габариты (высота x ширина x глубина)	252.6 x 117.5 mm

Ожидается выдача патента

Сервисная служба

Контакты Laurastar

Наш сайт: www.laurastar.com

	Tel.	Fax	E-mail
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

Здесь вы найдёте адреса импортирующих фирм и официальных партнёров, а также полный список аксессуаров Laurastar.

- 此设备仅供家庭使用。
- 本设备不适用于身体、感官或精神存在缺陷、或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非其安全负责人对他们使用本设备进行监督或指导。
- 请看管儿童，防止其接触设备。
- 儿童不能在无人监管时清洁及保养本机器。
- 通电或高温状态下，请确保设备有人看管。
- 如果电源线损坏，必须使用制造商或其代理服务商提供的专用电源线或组件进行更换。
- 如果设备因坠落而遭到损坏，并有明显的损坏迹象时，请停止使用设备。
- 请勿尝试自行维修设备。请联系经授权的Laurastar客户服务代表了解维修资讯。
- 请勿使用延长线。如您愿意自行承担后果，请仅使用状况良好、具有接地连接插头且适合设备额定功率的延长线。
- 设备会排放蒸汽，使用时应小心。
- 切勿将蒸汽指向人、动物或任何类型的电器。
- 与高压蒸汽接触可能导致严重烫伤。
- 蒸汽熨烫时应使用防护手套。
- 不使用时，应拔出挂烫机的插头。
- 注水和清洁过程中，请拔掉挂烫机的插头。
- 请小心收纳电线，以免其被拉扯或勾住而绊倒他人。
- 为避免触电，请勿拉扯连接墙壁插座的电线，而应

紧紧抓住插头并将其拔出。

- 请将设备置于平稳的表面。
- 使用随附的专用注水瓶为设备注水，且避免水量过满。
- 可使用自来水。使用软水可延长设备的使用寿命。
- 仅使用脱盐水或蒸馏水(丹麦适用)
- 切勿将溶剂、含有溶剂的液体或未稀释的酸性物质注入储水器。
- 切勿将产品浸泡于任何液体中。如果设备上沾有液体，应立即拔出插头。
- 通电前应确保储水器中有水。
- 通电前应确保注水盖已牢固关闭。
- 在打开注水盖前，应确保设备没有加压蒸汽。
- 完成熨烫后应立即锁定开关装置，避免不必要的蒸汽排放。
- 如果设备向上倾斜 45° 或向下倾斜超过 90° ，则会因排水量过大而有烫伤的风险。
- 如果设备严重破损，则会因排水量过大而有烫伤的风险。
- 避免接触高温部件，以防烫伤。
- 使用过程中，切勿打开注水口盖。当设备完全冷却后，小心拧下注水口盖：拧开过程中会释放残留蒸汽，请小心避免灼伤。
- 有烫伤风险！请务必先将容器静置冷却30分钟，再开启注水口盖。

请妥善保存此说明书



应将此设备送至专门的回收场所进行回收和循环再用。

将本品与其他家居废品分开，可减少送往焚化炉或堆填区的废物数量，从而节约自然资源。

环保信息以及废物丢弃方法：

将产品的外包装盒放于安全场所以备将来使用（例如运输、检修等）。请勿将用过的产品丢弃于普通生活垃圾中！请向当地权威机构咨询有关适当的环保处置设施。

本保修政策在任何情况下都不会违背成文法规 里关于消费品买卖条款中消费者的法律权利，这些法规条令包括欧盟议会颁布的2011/83/ CE条令,以及2011年10月25号理事会关于消费 品买卖和保修的相关法令。一经售出的产品倘若 确被证实有制造缺陷，Laurastar将按照以下保 修条款承担产品维修的全部责任。

1. 保修范围

本保修只适用于Laurastar制造或为其制造 的产品，可以通过产品上印制的商标、商业名 称或Laurastar徽标识别。本保修不适用于非 Laurastar产品、附件或零配件。本保修只适用于由于制造问题、装配及产品材料问题导致产品出现不能使用或使用受到严重影 响，且当用户购买时这类问题已经存在的情况。

以下情况不在质保范围内：

- 将产品用于专业用途，特别是通过频繁使用 产品以赚取商业利益而产生的损坏
- 属于组件和配件正常磨损
- 未经Laurastar批准的外部人员或修理人员 进行过操作
- 不遵守使用说明中的说明，特别是有关产品 初次使用、使用和维护提醒的注意事项
- 使用不当

使用不当» 概念主要包括以下情况造成的损失：

- 产品或某组件坠落
- 操作失误造成的碰伤或划痕。
- 未及时将熨斗活动底板从熨斗上拆除
- 未定期清洗蒸汽炉
- 水源使用不当
- 使用非Laurastar产品、附件和零配件。
- 电源插头长期与墙面插座连接

2. 用户权利

当顾客按照本质保条款所规定的内容进行投诉 时，Laurastar可自主选择恰当的方法进行缺陷 排除。本保修条款不赋予用户任何其它权力;此外，从用户家把仪器运 输到Laurastar处及返回 运输费都由用户负担。

3. 有效期

本保修条款仅适用于购买本产品的用户在有效 期内提出的投诉。对于非欧盟成员国 的顾客,保修期为1年；欧盟国家与瑞士顾客，保修期为2年(以上期限从发货之日算起)。

Laurastar中国仅对CCC认证产 品进行2年质保。在保修期之后进行的保修申 报或是保修期结束后才出具相关问题证明或证 据的，用户将无权享有本保修条款所赋予的权 利。

4. 及时申报产品问题。

当用户发现产品存在问题时，应立刻将具体情况 向Laurastar声明，不得延误。否 则，将无权享 有本保修条款赋予的权利。

5. 申诉方法

«为了维护您享有本保修条款赋予的权利，用户 需要通过以下方式联系Laurastar客户服务中心：

- 电话
- 电邮
- 传真

请按照顾客服务部的相关指示操作，并且寄回以下物品（运输风险由用户承担）：

- 带有问题的产品
- 购买合同、发票、付款单或任何其它可以证明

购买日期和地点的文件复印件 顾客服务部可提供更多相关信息。在www.laurastar.cn的网站上，您可以查询其他进口商和授权服务商的地址以及Laurastar 所有附件产品的清单。

如寄回到授权服务中心的产品无任何缺陷，用户需承担运回费用。

6. LAURASTAR售后服务

授权服务中心对保修条款之外的服务或是对保修期外产品的服务，皆为“保修条款外服务”并将收取一定费用。

只适用于法国的特别条款：

除以上保修条款外，法国的顾客将享有法国民法第1641条以及其后条款中对有关隐藏缺陷的法律保障。

仅适用于中国/台湾地区的特别条款：

上述质保不适用于任何在中国/台湾地区进行的缺陷产品维修、更换或退货，除非符合下列所有条件：

1. 顾客必须提供相关辅证文件，例如正式商业发票及质保卡等，以证明产品自桂冠之星（Laurastar）直接或间接授权的中国/台湾地区官方渠道购买；和
2. 在中国/台湾地区销售和使用Laurastar相关产品的强制性认证标签。

仅适用于韩国的特别条款：

上述质保不适用于任何在韩国进行的缺陷产品维修、更换或退货，除非符合下列所有条件：

1. 顾客必须提供相关辅证文件，例如正式商业发票及质保卡等，以证明产品自桂冠之星（Laurastar）直接或间接授权的韩国官方渠道购买；和
2. 相关产品必须带有韩国强制性产品认证标志。自2017年6月起，韩国排除于国际质保之外正式生效。

技术特性

	CE
总功率	750-850 W
电源	220-240 V, 50/60 Hz
总重量	1.08 kg
蒸汽压力	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
规格(高 x 宽 x 厚度)	252.6x117.5 mm

专利申请中

顾客服务

联系LAURASTAR

您可登陆我们的网站: www.laurastar.com

	电话	传真	电邮
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

在网站上，您可以查询其他进口商和授权服务商的地址以及LAURASTAR所有附件产品的清单。

RoHS declaration for China

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Component Name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	○	○	○	○	○	○
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	○	○	○	○	○
电机、阀门 Motors, valves	X	○	○	○	○	○
电缆和电线 Cable and wiring	X	○	○	○	○	○
金属零件 Metall parts	X	○	○	○	○	○

此表编制 SJ/T 11364 年规定。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○: 中所有均质材料中的这类组件这种有害物质的含量是下文要求 GB/T 26572 的极限值。

○: The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

X: 这种有害物质在某些均质材料中这种组件的内容是超出 GB/T 26572 要求的极限值。

X: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

此产品的环境友好使用期是:

The Environment Friendly Using Period for this product is:



기기를 사용하기 전 사용 매뉴얼을 모두 읽어주십시오.

- 본 기기는 가정용으로 제작되었습니다.
- 신체적, 감각적, 지적 인지 능력에 제한이 있는 사람이나 경험·지식이 부족한 성인 및 어린이의 경우 안전을 책임지는 보호자의 감시 하에 사용하거나 제품 사용에 대한 설명을 제공받은 상태에서만 본 기기를 사용하여야 합니다.
- 어린이가 본 기기를 가지고 놀지 않도록 보호자가 관리·감독하여야 합니다.
- 보호자의 관리 없이 어린이가 기기 세척 및 유지보수를 수행해서는 안 됩니다.
- 전원이 연결되어 있거나 열기가 남아 있는 상태로 기기를 방치하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 제조업체 또는 서비스 대리점에서 제공하는 전용 코드 또는 어셈블리로 교체하여야 합니다.
- 추락 등으로 인해 파손된 기기는 사용하지 마십시오.
- 기기를 직접 수리하지 마십시오. 수리에 관한 정보는 로라스타 공식 고객 서비스 담당자에게 문의하여 주십시오.
- 전기 연장선은 사용하지 마십시오. 전기 연장선 사용이 허용된 경우, 반드시 기기의 정격 출력에 적합하고 양호한 상태의 접지형 전기 연장선만 사용해 주십시오.
- 기기 사용 시, 증기 방출에 주의해 주십시오.
- 증기가 사람, 동물, 전기 제품을 향하지 않도록 주의하십시오.
- 고압 증기에의 접촉은 심각한 화상을 야기할 수 있습니다.
- 스팀 사용 시 보호 장갑을 사용해 주십시오.

- 사용하지 않는 경우에는 의류 스팀기의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 물을 채우거나 세척 시 의류 스팀기의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 전선을 잘 정리하여 전선이 당겨지거나 걸려 넘어지지 않도록 주의하십시오.
- 감전 위험 방지를 위해 전기 케이블을 당기지 말고 반드시 플러그를 단단히 잡고 벽면 콘센트에서 분리하십시오.
- 기기는 평평하고 안전한 장소에 놓아 주십시오.
- 제공된 전용 물 충전 용기를 사용하여 물을 채우고 과도한 양의 충전은 피해 주십시오.
- 기기에 물을 채울 때 수돗물을 사용할 수 있습니다. 탈염수를 사용하면 기기의 수명을 연장할 수 있습니다.

반드시 탈염수 혹은 증류수를 사용하시기 바랍니다 (덴마크의 경우).

- 용제, 용제가 포함된 액체 또는 희석되지 않은 산성 액체를 보일러에 절대 넣지 마십시오.
- 제품을 물 또는 액체에 담그지 마십시오. 기기가 액체에 노출되었을 경우에는 즉시 플러그를 뽑아 주십시오.
- 보일러에 물이 있는 경우에만 기기의 전원 플러그를 연결하십시오.
- 기기를 연결하기 전 물 보충 캡이 단단히 닫혀 있는지 확인하십시오.
- 물 보충 캡을 열기 전 기기에 가압 증기가 없는지 확인하십시오.

- 불필요한 증기 배출을 방지하기 위해 스팀을 사용한 후 즉시 스팀 버튼을 잠가 주십시오.
- 기기가 위쪽으로 45° 이상 또는 아래쪽으로 90° 이상 기울어진 경우 다량의 물 배출로 인한 화상 위험이 있습니다.
- 기기가 과도하게 흔들리면 다량의 물 배출로 인해 화상을 입을 수도 있습니다.
- 화상 위험을 방지하기 위해 기기의 뜨거운 부분과의 접촉을 피하여 주십시오.
- 작동 중에 물 보충 캡을 열지 마십시오. 기기가 완전히 식은 후, 주의해서 캡을 분리합니다. 남아 있는 고압 스팀이 캡을 몇 번 돌리면 새어 나와 화상의 위험이 있습니다.
- 화상의 위험이 있습니다! 보충 캡을 열기 전에 최소 30분 정도 기기가 식을 때까지 기다립니다.

본 지침서를 안전한 곳에 잘 보관해 주십시오.



반드시 별도의 수거 시설을 통해 본 제품이 회수·재활용될 수 있도록 해주십시오. 본 제품을 가정용 폐기물과 분리하면, 소각로나 매립지로 보내지는 폐기물 양이 감소하고 천연 자원이 보존됩니다.

환경 정보 및 폐기 방법: 기기가 포장된 상자는 향후 사용을 위해 안전한

장소에 보관합니다(운송, 서비스 등). 폐기기는 일반 가정용 폐기물로 폐기하지 마십시오! 시 또는 지방 정부 기관에 적합한 환경 친화적 폐기 시설에 대해 문의하십시오.

본 보증은 유럽의회 EU 지침 2011/83 및 2011년 10월 25일 유럽 의회의 소비자 판매 및 보증 지침에 명시된 권리 또는 해당 판매업체와 관련해서 판매 계약에 의해 사용자에게 부여된 권리를 포함해서 소비자 판매에 적용되는 효력이 있는 국가 법률에 따라 사용자의 법적 권리에 영향을 주지 않습니다. 로라스타가 판매한 기기에서 제조 결함이 발견된 경우, 로라스타는 이하 명시된 범위 내에서 해당 결함을 완벽하게 처리할 책임이 있습니다.

1. 보증 범위

본 보증은 제품에 부착된 로라스타 로고 또는 상표, 브랜드에 의해 파악될 수 있는 로라스타에 의해 또는 로라스타를 대리해서 제조된 제품에만 적용합니다. 보증은 로라스타가 제조하지 않은 제품 또는 부속품, 부품에 적용되지 않습니다. 본 보증은 제조 상 결함 또는 조립 결함, 기기 자체 결함, 기기를 사용자에게 공급한 시점에 이미 존재하고 있던 결함으로 인해 기기를 사용할 수 없게 된 경우 또는 이와 같은 결함이 사용에 현저한 방해가 되는 경우에만 적용합니다.

특히 본 보증은 이하의 경우에 적용하지 않습니다:

- 사용자가 금전 상의 보상을 받는 의도적인 사용, 즉, 전문적인 기기 사용으로 인해 기기 사용에 장애가 발생한 경우
- 기기 부속품 및 부품의 일반적인 마모
- 로라스타가 인정하지 않은 제3자 또는 수리업체가 기기에 실시한 작업
- 특히 기기 사용 시작 및 사용, 유지보수와 관련된 경고를 포함해서 설명서에 명시된 지침을 준수하지 못한 경우
- 규정을 준수하지 않은 사용

규정을 준수하지 않은 사용»»은 특히 이하 행위에 의해 발생한 피해를 포함합니다:

- 기기 또는 구성품 낙하
- 부주의에 의한 타격 또는 자국
- 다리미에 보호 열판을 계속 부착한 상태로 유지한 경우
- 보일러 청소를 안한 경우
- 시방서를 준수하지 않는 물 사용
- 로라스타가 제공하지 않은 제품 및 부속품, 부품을 사용한 경우.

2. 사용자 권리

사용자가 본 보증을 준수하면서, 상기에 명시한 보증에 의해 발생하는 권리를 주장하는 경우, 로라스타는 결함을 해결하기 위해 가장 최적의 방법을 실시할 수 있습니다. 본 보증은 사용자에게 어떠한 자격 또는 기타 추가적인 권리를 부여하지 않습니다. 특히, 사용자는 결함과 관련된 비용이나 이에 따른 손실 또는 피해에 대한 보상을 청구할 수 없습니다. 또한, 사용자 거주지에서 로라스타 사업장까지 기기 운송 및 사용자에게 다시 운송할 때 발생할 수 있는 모든 위험은 사용자의 책임입니다.

3. 유효 기간

본 보증은 사용자에게 부여된 권리 및 사용자가 보증 규정 범위에서 로라스타에게 청구한 권리에 대해서만 유효합니다. 유럽연합 회원국 이외 국가에서 보증 기간은 사용자에게 기기를 운송한 날짜로부터 1년이며, 유럽연합 회원국 및 스위스에서 보증 기간은 2년입니다. 보증 기간 만료 후 결함을 보고한 경우, 또는 본 선언에 따라 결함을 주장하기 위해 필요한 증거 자료 또는 서류가 보증 기간 만료 때까지 제시되지 않은 경우, 사용자는 본 보증에 의해 권리 또는 권한을 주장할 수 없습니다.

4. 결함 즉시 통보

사용자는 기기 결함을 발견한 즉시, 로라스타에 통보해야 합니다. 사용자가 즉시 통보하지 못한 경우, 본 보증에 의해 부여된 권리를 상실합니다.

5. 본 선언에 의해 발생하는 권리 청구 방법

본 보증에 의한 권리 청구를 위해, 사용자는 이하 방식 중 한 가지를 통해서 로라스타 고객센터부서에 연락해야 합니다:

- 전화
- 이메일 또는
- 팩스

권리를 청구하는 사용자는 각자의 책임으로 고객센터부서의 지시에 따라 이하 사항을 제출해야 합니다:

- 결함이 발견된 기기
- 구매 날짜 또는 장소에 대한 증거로서 구매 계약서, 청구서, 영수증 또는 기타 적합한 서류 사본.

고객서비스부서는 본 사항에 대한 추가 정보를 제공할 수 있습니다. 수입업체 및 공식 서비스 협력업체 주소는 www.laurastar.com 을 참조하십시오.

결함이 없는 기기를 로라스타 승인 서비스센터에 운송하는 경우, 해당 운송 비용 및 반송 비용은 사용자가 부담합니다

6. 로라스타 애프터서비스

로라스타 기기를 본 보증 규정 이외 작업을 위해 또는 보증 기간 만료 이후 승인된 서비스 센터에 맡긴 경우, <보증 이외 수리>로 간주하며, 청구서가 발행될 것입니다.

프랑스에만 적용되는 특별 규정:

상기에 명시된 계약 상의 보증과 함께, 프랑스 민법 제1641 조 이하에 명시된 숨겨진 결함에 대한 법적 보증에 의한 고객 권리.

중국/대만에서만 적용되는 특별 규정:

다음에 명시된 조건을 만족하는 경우를 제외하고 앞서 언급된 보증은 중국/대만 국내에서 발생한 결함 제품의 수리, 교체 또는 반환에 적용되지 않습니다.

1. 고객은 정식 상거래용 송장 및 보증 카드 등 합리적인 지원 문서를 제공하여 로라스타에서 직간접적으로 승인한 중국/대만 내 공식 채널에서 문제가 되는 제품을 구매하였다는 사실을 입증해야 합니다.
2. 중국/대만에서의 판매 및 사용과 관련하여, 로라스타의 각 제품에는 인증 스티커가 의무적으로 부착되어야 합니다.

대한민국에서만 적용되는 특별 규정:

다음에 명시된 조건을 만족하는 경우를 제외하고 앞서 언급된 보증은 대한민국 국내에서 발생한 결함 제품의 수리, 교체 또는 반환에 적용되지 않습니다.

1. 고객은 정식 상거래용 송장 및 보증 카드 등 합리적인 지원 문서를 제공하여 로라스타에서 직간접적으로 승인한 대한민국 내 공식 채널에서 문제가 되는 제품을 구매하였다는 사실을 입증해야 합니다.
2. 문제가 되는 제품과 함께 대한민국 필수 인증 식별서를 첨부하여야 합니다. 2017년 6월을 기준으로 대한민국은 국제 보증에서 제외 됩니다.

기술 특성

	CE
총출력	750-850 W
전원 공급	220-240 V, 50/60 Hz
기기 무게	1.08 kg
증기압	380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)
크기 (H x L x B)	252.6x117.5 mm

특허 출원 중

고객 서비스

로라스타에 문의하십시오.

로라스타 웹사이트: www.laurastar.com

	전화	팩스	이메일
CH	0800 55 84 48	0840 55 84 49	ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com
UK	0800 05 65 314		ukservice@laurastar.com
FR	0800 918 867	0800 911192	f_serviceclient@laurastar.com
DE	0800 32 32 400	0800 32 32 401	d_kundendienst@laurastar.com
NL	0800 0228 776	0800 0228 772	nl_klantendienst@laurastar.com
BE	0800 948 38	0800 948 39	be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com
LU	0800 48 284	0800 48 285	laurastar.com
AT	0800 29 59 53	0840 29 62 49	at_service@laurastar.com
IT	800 795 851	800 783 484	it_servizioclienti@laurastar.com
USA	800 428 28 04	541 773 2270	info@laurastarus.com
CN	400 068 8906		laurastarchina@dingxintech.com
KR	031 906 1543		k_service@laurastar.co.kr
Other countries	+82 (0)31-906-1549	+41 21 948 28 99	intl_service@laurastar.com

수입업체 및 공식 서비스 협력업체, 로라스타 부속품 목록을 보실 수 있습니다.

المواصفات الفنية:

CE	
750-850 W	مجموع الطاقة
220-240 V , 50/60 Hz	قوة الطاقة
1.08 kg	وزن الجهاز
380 kPa (56.6 psi / 3.9 bar)	ضغط البخار
252.6x117.5 mm	المقاس (الارتفاع × العرض)

براءة قيد التسجيل

خدمة الزبائن

الاتصال بلوراستار

على موقعنا : www.laurastar.com

البريد الإلكتروني	فاكس	هاتف	
ch_serviceclient@laurastar.com ch_kundendienst@laurastar.com	0840 55 84 49	0800 55 84 48	الصين
ukservice@laurastar.com		0800 05 65 314	المملكة المتحدة
f_serviceclient@laurastar.com	0800 911192	0800 918 867	فرنسا
d_kundendienst@laurastar.com	0800 32 32 401	0800 32 32 400	ألمانيا
nl_klantendienst@laurastar.com	0800 0228 772	0800 0228 776	هولندا
be_klantendienst@laurastar.com be_serviceclient@laurastar.com	0800 948 39	0800 948 38	بلجيكا
laurastar.com	0800 48 285	0800 48 284	لوكسمبورغ
at_service@laurastar.com	0840 29 62 49	0800 29 59 53	النمسا
it_servizioclienti@laurastar.com	800 783 484	800 795 851	إيطاليا
info@laurastarus.com	541 773 2270	800 428 28 04	الولايات المتحدة الأمريكية
laurastarchina@dingxintech.com		400 068 8906	الصين
k_service@laurastar.co.kr		031 906 1543	كوريا
intl_service@laurastar.com	+41 21 948 28 99	+82 (0)31-906-1549	باقي البلدان

ستجد هنا عناوين أخرى للمستوردين وشركاء الخدمة الرسميين ، بالإضافة إلى القائمة الكاملة لملاحظات لوراستار.

5- ترتيبات لممارسة المطالبات الناشئة عن هذه الكفالة
لتأكيد المطالبات الناشئة عن هذه الكفالة، يجب على المستخدم الاتصال بخدمة زبائن لوراستار ، وذلك عن طريق:

- الهاتف
- البريد الإلكتروني
- الفاكس

يجب أن تتبع تعليمات خدمة الزبائن وإرسال على مسؤولية المشتري الخاصة:

- الجهاز الذي به عيوب
 - نسخة من عقد الشراء، أو الفاتورة، أو إيصال المبيع، أو أية وثيقة أخرى مناسبة لإثبات تاريخ أو مكان الشراء.
- خدمة الزبائن جاهزة لإعطاء أية معلومات إضافية حول هذا الموضوع.
- يمكن إيجاد عناوين الموزعين والشركاء الآخرين الرسميين على موقع www.laurastar.com
- إذا أرسل أي جهاز إلى مركز خدمة زبائن لوراستار المعتمد وتبين خلوه من أي عيب، تكون نفقات الشحن على مسؤولية المستخدم.

6- خدمات لوراستار ما بعد البيع

إذا تم إرسال الجهاز إلى مركز خدمة زبائن لوراستار المعتمد لتصليحات خارجة عن بنود الكفالة أو بعد انتهاء فترة الكفالة، سوف تعتبر كتصليحات «خارج الكفالة» وتدفع من قبل المشتري.

خاص فقط بفرنسا:

بالإضافة إلى الكفالة التعاقدية المنصوص عليها أعلاه، يستفيد المشتري من الكفالة القانونية ضد العيوب الخفية وفق المواد 1641 وما يليها من القانون المدني.

بند خاص يُطبَّق فقط في الصين/ تايوان

لا تسري الكفالة المنصوص عليها أعلاه على أي تصليح، أو إبدال، أو إرجاع لمنتج معيب في الصين أو تايوان، إلا إذا توفرت الشروط التالية:

1. يتوجب على الشاري إبراز مستندات داعمة معقولة، مثل الفاتورة التجارية الرسمية وبطاقة الكفالة، إلخ، وذلك ليبرهن أن المنتج تم شراؤه من مركز بيع رسمي في الصين أو تايوان، مُرخَّص من لوراستار بشكل مباشر أو غير مباشر؛
2. يجب أن يحمل المنتج المعني علامة التصديق الإلزامية الصادرة من لوراستار للترخيص في بيعه واستخدامه في الصين أو تايوان.

بند خاص يُطبَّق فقط في جمهورية كوريا

لا تسري الكفالة المنصوص عليها أعلاه على أي تصليح، أو إبدال، أو إرجاع لمنتج معيب في جمهورية كوريا، إلا إذا توفرت الشروط التالية:

1. يتوجب على الشاري إبراز مستندات داعمة معقولة، مثل الفاتورة التجارية الرسمية وبطاقة الكفالة، إلخ، وذلك ليبرهن أن المنتج تم شراؤه من مركز بيع رسمي في جمهورية كوريا، مُرخَّص من لوراستار بشكل مباشر أو غير مباشر؛
2. يجب أن يحمل المنتج المعني شهادة التعريف الإلزامية لجمهورية كوريا.

إن استثناء جمهورية كوريا من الكفالة العالمية يُطبَّق ابتداءً من يونيو 2017.

هذه الكفالة لا تؤثر على الحقوق القانونية للمستخدم بموجب التشريعات الوطنية السارية المفعول التي تنظم بيع السلع الاستهلاكية، بما في ذلك الحقوق المنصوص عليها في توجيه البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 25 أكتوبر 2011 رقم EU/83/2011 جوانب معينة من بيع وكفالة السلع الاستهلاكية، ولا تؤثر على الحقوق المتاحة للمستخدم، بموجب عقد بيع بالنسبة للبائع. إذا شمل جهاز لوراستار بعد بيعه على عيوب ناتجة عن التصنيع، تتخذ لوراستار الإجراءات اللازمة لإزالتها تمامًا في المدة المحددة أدناه.

1- نطاق الحماية

تنطبق هذه الكفالة على المنتجات المصنعة من طرف لوراستار أو نيابة عن لوراستار والتي يمكن تحديدها من قبل اسم العلامة التجارية أو اسمها التجاري أو شعار لوراستار الملصق عليها. لا تطبق الكفالة على الإكسسوارات، والمنتجات أو الأجزاء المكونة التي هي ليست من علامة لوراستار.

يسري مفعول هذه الكفالة عندما يصبح الجهاز غير قابل للاستعمال، أو أن يعوق استعماله أي عيب من التصنيع أو التجميع أو عيب من مواد الجهاز، وإذا كان العيب موجودًا عند شراء الزبون للجهاز.

تلقى الكفالة في الحالات التالية:

- عند استعمال الجهاز بشكل صناعي، وعند استخدام مكثف للجهاز يتلقى المستخدم بالمقابل بدلاً نقديًا
- التلف العادي لمكونات الجهاز وملحقاته
- تصليح خارج نطاق لوراستار أو من قبل أي فني غير معتمد من لوراستار
- عدم التقييد بالمعلومات الواردة في دليل المستخدم، وخصوصًا التنبيهات حول طريقة الاستعمال الأول، واستخدام وصيانة الجهاز
- الاستخدام غير المطابق للإرشادات.

تعني فكرة «غير المطابق للإرشادات» الضرر الناجم عن:

- وقوع الجهاز أو ملحقاته
- الضربات والعلامات نتيجة الإهمال
- ترك مخفض الحرارة الواقي باستمرار في المكوا
- عدم شطف الخزان
- استخدام المياه غير المنصوح بها
- استخدام المنتجات والإكسسوارات وقطع الغيار التي ليست من صنع لوراستار
- يجب ان يكون المأخذ الكهربائي متصلاً بمأخذ الحائط بشكل دائم.

2- مطالبات للمستخدم

عندما يرسل المستخدم ادعاءً على نحو يتفق مع هذه الكفالة، فللوراستار حرية اختيار الطريقة الملائمة للتخلص من هذا العيب. وعلى وجه الخصوص، لا يمكن للمستخدم المطالبة بسداد النفقات المتعلقة بالعيب، أو بديل عن الأضرار اللاحقة. هذه الكفالة لا تعطي المستخدم أية حقوق إضافية، وعلاوة على ذلك، فإن نقل الجهاز من منزل المستخدم إلى لوراستار وإرجاعه يكون تحت مسؤولية المستخدم.

3- فترة الصلاحية

إن هذه الكفالة صالحة للمستخدم الذي يطالب بها خلال فترة صلاحيتها وبحسب الشروط أعلاه. فترة الكفالة هي سنة واحدة للبلدان خارج الاتحاد الأوروبي، وستين لأعضاء الاتحاد الأوروبي وسويسرا، بدءًا من تاريخ تسليم الجهاز للمستخدم. إذا تم التبليغ عن عيوب بعد انتهاء فترة الكفالة، أو إذا تم تقديم أية مستندات أو أدلة للمطالبة بالكفالة، وفقًا لهذا البيان لا يحق للمستخدم أية مطالبة بهذه الكفالة.

4- إشعار فوري للعيوب

عندما يجد المستخدم عيبًا في المنتج، عليه أن يبلغ فورًا لوراستار عنه. وإلا، فإنه يفقد أي ادعاء بخصوص هذه الكفالة.



يجب إرسال هذا الجهاز إلى مرافق جمع خاصة من أجل إعادة التدوير. من خلال فصل هذا المنتج عن باقي النفايات المنزلية، سينخفض حجم النفايات التي يتم إرسالها للحرق أو إلى مدافن النفايات وبالتالي سيتم الحفاظ على الموارد الطبيعية.

ملاحظات خاصة بالبيئة وبعملية التخلص من النفايات : الإحتفاظ بكرتونة الجهاز لإستخدامها في وقت لاحق (النقل، والمراجعة إلخ ...) عدم رمي الجهاز المستخدم في النفايات المنزلية التحقق لدى خدمات البلدية أو المحلية عن إمكانيات التخلص السليم من النفايات وفقًا لقوانين البيئة.

• يجب وضع الجهاز على ركيزة ثابتة.

• يجب استخدام قارورة التعبئة الخاصة المتوفرة من أجل تعبئة الجهاز وتجنب إفعام الجهاز.

• يمكن استخدام ماء الحنفية لملء الجهاز. تساهم المياه غير المعدنية في طول حياة الجهاز.

• استخدم فقط المياه غير المعدنية أو المياه المقطرة (للدemark).

• عدم تعبئة المرجل بالمذيبات أو سوائل تحتوي على مذيبيات أو أحماض غير مخففة.

• عدم غمر المنتج في أي سائل. إذا تبلل الجهاز بأي سائل، يجب فصله عن الكهرباء فوراً.

• يجب وصل الجهاز بالكهرباء فقط عندما يحتوي المرجل على الماء.

• يجب التأكد من إغلاق غطاء التعبئة بشكل جيد قبل وصل الجهاز بالكهرباء.

• يجب التأكد من عدم وجود بخار مضغوط في الجهاز قبل فتح غطاء التعبئة.

• يجب إقفال الزند عند الانتهاء من استخدام البخار من أجل تجنب تسرب بخار غير مرغوب به.

• هناك خطر أن يغلي الماء بسبب التصريف العالي للماء إذا كان الجهاز مائلاً بزاوية 45 درجة نحو الأعلى أو أكثر من 90 نحو الأسفل.

• هناك خطر أن يغلي الماء بسبب التصريف العالي للماء إذا تم هز الجهاز بشكل كبير.

• يجب تجنب لمس الأجزاء الساخنة لتفادي الحروق.

• ا تحاولوا مطلقاً فتح غطاء الملء أثناء التشغيل. عندما تبرد الآلة تماماً، قموا بفك غطاء الملء بعناية: يبدأ البخار المضغوط بالخروج بعد بعض دورات، خطر التعرض للحروق.

• خطر التعرض للحروق! اترك الآلة تبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل فتح غطاء الملء.

احفظ هذه التعليمات بعناية

اقرأ دليل التعليمات بأكمله قبل استخدام الجهاز

- إنَّ هذا الجهاز مخصَّص للاستخدام المنزلي فقط.
- إنَّ هذا الجهاز غير مخصَّص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسّية أو العقلية المحدودة، أو قليلي الخبرة، إلا تحت مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال لمنعهم من اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يتم التنظيف الصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
- عدم ترك الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالكهرباء أو ساخناً.
- إذا كان الكابل الكهربائي متلفاً، يجب استبداله بكابل خاص متوفر لدى المصنع أو وكيل الخدمة.
- عدم استخدام الجهاز إذا وقع وتضرّر أو إذا ظهرت عليه علامات ضرر واضحة.
- عدم محاولة تصليح الجهاز بنفسك. الاتصال فقط بممثل معتمد لخدمة العملاء لدى لوراستار للحصول على معلومات حول التصليح.
- عدم استخدام كابل تطويل. إذا أردت تحمل مسؤولية ذلك، استخدم فقط كابل تطويل في حالة جيدة مزوّد بمقبس ذي مأخذ أرضي ومناسب لمستوى الطاقة الخاص بالجهاز.
- يجب استخدام الجهاز بعناية بسبب إصداره للبخار.
- عدم توجيه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية.
- يمكن أن تتسبّب ملامسة البخار المضغوط في الإصابة بحروق خطيرة.
- يجب استخدام قفاز الوقاية عند تشغيل البخار.
- يجب فصل الكهرباء عند عدم استخدام جهاز البخار.
- يجب فصل الكهرباء خلال عملية ملء جهاز البخار وتنظيفه.
- يجب وضع الكابل الكهربائي بشكل يمنع سحبه أو تعلقه لتفادي الوقوع.
- لتجنب الصدمات الكهربائية، لا يجب سحب الكابل الكهربائي من مقبس الحائط بل مسك القابس جيداً ثم فصله.

LAURASTAR

